

# ГОЛОС ИЗРАИЛЯ

НОЯБРЬ 2010 - ХЕШВАН/КИСЛЕВ 5771 - VOL. 12 NO. 11

Да живет наш Ребе-Б-г, наш Учитель, Король Мошиах вечно!

888-460-8269 Fax: 414-332-3235

email: rabbiam@gmail.com

ПИСЬМА РЕБЕ-ВСЕВЫШНЕГО

## СООБЩИТЬ СЕБЕ И ВСЕМУ МИРУ

Неоднократно мы рассказывали в данной рубрике о том, что наше поколение удостоилось дожить до прихода Мошиаха (Освободителя). Также мы несколько раз приводили высказывания Ребе-Всевышнего о том, какой вид служения возложен на плечи посланников Ребе во всех краях Земли. Тора свидетельствует, что каждый еврей по своей сути является посланником Всевышнего. Наша задача несложна - выполнять такую работу, к которой призывает Ребе-Всевышний.

Годы изгнания завершены, и работа по очищению мира и

распространению еврейства среди тех, кто по каким-то причинам забыл о своих корнях также закончена. О завершении периода изгнания свидетельствовал еще предыдущий Ребе:

"В ОТНОШЕНИИ СЫНОВЕЙ ИЗРАИЛЯ, И, В ЧАСТНОСТИ, В КОНЦЕ ПЕРИОДА ИЗГНАНИЯ (ПОСЛЕ ТОГО, КАК "НАПОЛНИЛИСЬ ВСЕ КРАЯ" И ПРЕДЫДУЩИЙ РЕБЕ СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ О ТОМ, ЧТО УЖЕ ВСЕ ВЕРНУЛИСЬ К Б-ГУ, И ВСЕ ЗАВЕРШЕНО)..." (из выступления Ребе-Всевышнего, суббота недельной главы "Микец", 28-е

(→ → → → стр. 2)

СООБЩИТЬ СЕБЕ И ВСЕМУ МИРУ

2

ВСЯ ПРАВДА О САХАРЕ

4

ЛЕЧЕНИЕ ТЕПЛОМ

10

ПРИШЕЛ К СЕБЕ

14

Please, have respect for this paper - it contains holy words.  
Пожалуйста, относитесь к этому изданию с уважением - оно содержит святые слова



ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
С НАГНОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!

МЕТОДИКА ЛЕЧЕНИЯ

## САХАРИДЫ



Что из себя представляет природная сахароза? Многие называют сахар "белой смертью". Между тем природная сахароза - важный источник биохимической энергии. Несомненно, углеводы как источники энергии могут быть заменены жирами и протеинами, но лишь на короткий срок.

Полностью изъять их из полноценного рациона нельзя. Иначе в плазме крови появятся продукты неполного окисления липидов - ацетоновые тела, произойдет нарушение работы головного и спинного мозга, мышечной системы, снижение умственных и физических возможностей.

Для начала следует разогреться с терминами. Сахар - это бытовое название сахарозы. А сахариды (углеводы) это боль-

(→ → → → стр. 4)

PRESS  
STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
MILWAUKEE, WI  
PERMIT 1306

Synagogue For Russian Jews  
3213 North Oakland Avenue - Milwaukee, WI 53211  
Vol. 12 No. 11

Address Service Requested

ПИСЬМА РЕБЕ-ВСЕВЫШНЕГО

## СООБЩИТЬ СЕБЕ И ВСЕМУ МИРУ

(← ← ← ← стр.1)

Кислева, 5751-й год (1990-й год)).

В эпоху Освобождения, в которой по утверждению Ребе мы живем, цель посланников Всевышнего состоит в том, чтобы "достучаться до сердец" тех евреев, кто еще находится в состоянии "Ожидаю Его каждый день, когда же Он придет".

Довести до сведения всех, что период ожидания завершен и задача теперь такова, чтобы принять и провозгласить: "Вот Мошиах уже пришел!". Сообщить себе и всему миру: "Вот Б-г мой".

"И ПУСТЬ БУДЕТ ТАК, И ЭТО ГЛАВНОЕ, ЧТОБЫ КАЖ-

ДЫЙ ИЗ НАС СТАЛ ПОСЛАНИКОМ, С ЦЕЛЮ СООБЩИТЬ СЕБЕ, СВОИМ ДОМАШНИМ, И ВСЕМ ОКРУЖАЮЩИМ ЕВРЕЯМ: "ВОТ ОН ПРИШЕЛ!", "ВОТ ОН - Б-Г НАШ, ОН - ГОСПОДЬ НА КОТОРОГО МЫ НАДЕЯЛИСЬ!" (ДВА РАЗА "ОН!"); ЭТО ДАВИД - КОРОЛЬ МОШИАХ.

И ЭЛИЯHU - ПРОРОК УЖЕ БЫЛ ВЧЕРА В ТВЕРИИ И СООБЩИЛ О ПРИХОДЕ МОШИАХА, НАШЕГО ПРАВЕДНИКА" (из выступления Ребе-Всевышнего, недельная глава "Броха", 7-е Тисрея, 5751-й год (1990-й год)).

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА  
"МОШИАХ СЕЙЧАС":

## СИНАГОГА:

утренние молитвы: понедельник, четверг,  
суббота - 10:00 a.m

food pantry: понедельник, четверг - 10:45 a.m  
заказ "Кадиша", молитвы за здоровье, Бар-мицвы  
по тел: **414-961-0234**

## УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР:

Еврейский женский клуб - первое воскресенье  
каждого месяца

Уроки еврейской традиции для женщин:  
(запись по тел. 414-921-2092)

Уроки Торы:

ежедневно (запись по тел. 414-364-2416)

Ваши предложения направляйте по адресу:

3213 N Oakland, Milwaukee, WI, 53211  
e-mail: [shloimo@gmail.com](mailto:shloimo@gmail.com)

Наш информационный партнер: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

Published Monthly By:

Synagogue For Russian Jews Inc.  
3213, North Oakland Avenue,  
Milwaukee, WI 53211  
414-961-0234 Fax: 414-332-3235

Редакция газеты не несет ответственности за информацию, содержащуюся в рекламе.  
Наше мнение может не совпадать с мнением авторов статей. Материалы редактируются по усмотрению редакционной.  
Мы не возвращаем и не репринтируем неподобающие материалы.  
We are not responsible for or endorse any opinions of the authors of the articles.

## ГОЛОС РЕДАКЦИИ

\* \* \*

\* \* \*

"Новый метод, своим появлением обязанный ученым Тель Авивского университета, работает на основе использования теплового излучения, которое порождает уничтожить злокачественные клетки, при этом оставляя окружающие здоровые ткани нетронутыми.

В этом отличие нового метода от лучевой терапии, при которой бывают задеты здоровые ткани организма и наблюдаются такие неприятные побочные эффекты, как тошнота, потеря волосистой покрова, усталость, раздражение кожи и снижение в крови количества белых кровяных телец."

Подробнее на странице: 10.

ЧУДЕСА СЕГОДНЯ

## ДВА СНА В ТЮРЬМЕ

Эту историю рассказал р. Борох-Аарон Усс из Канады, который лично знаком с ее героем...

Один еврей из США попал в тюрьму. Дело было перед праздником Пейсах и ему передали из дома мацу и вино. Однако после первого дня праздника у него их отобрали, сказав, что произошла ошибка и он не имел права на подобную передачу. Накануне последнего дня праздника этот еврей задумался о том, где он возьмет вино и мацу для трапезы Мошиаха и с этими невеселыми мыслями он заснул.

Мы сие он увидел Ребе-Всевышнего, который сказал: "Еврей! Почему ты такой невеселый? Ведь праздник сейчас..." "Как я могу быть веселым без вина и мацы", — ответил еврей. "Не волнуйся, у тебя будет вино, и маца", — сказал Ребе.

Сразу после этих слов еврей проснулся, вернее его разбудили. Он увидел возле себя надирательницу с пакетом в руке. "Вот, это для тебя", — сказала она. Он развернул пакет и увидел... вино и мацу... "Что? Как? Откуда?" — поразился еврей. "Бери и не задавай лишних вопросов", — сказала она.

"Но, по моему мнению, он должен делать только то, что сказано в Торе - выполнять указания врачей, а свой мозг и сердце (то есть мысли о своем состоянии) укреплением уверенности во Всевышнем, Благословен Он, Который излечивает всех больных и делает чудеса. И не стоит вмешиваться в медицину, ибо это не имеет к нему отношения, если к тому же это приводит к душевному беспокойству и пробуждает печаль. Ведь нам известно высказывание, которое несколько раз повторяли Гавы Хабады: "Траст гут вэт зайн гут!" ("Думай хорошо - тогда будет хорошо!")"

Подробнее на странице: 3.

Через месяц она все-таки рассказала, что за день до этого она заснула на дежурстве и увидела во сне раввина с белой бородой. Он рассказал ей, что сейчас еврейский праздник, а в тюрьме сидят евреи без мацы и вина и попросил ее принести ему мацу и вино на праздник. Она начала возражать: откуда в тюрьме маца (и вообще, что это такое?) и вино. Раввин сказал, что коробка с мацой находится на складе, а бутылка вина — в холодильнике и указал точное место...

Женщина проснулась и решила проверить в указанных местах — есть ли что там вообще. К своему удивлению, она обнаружила мацу и вино точно в этих местах. Тогда она пошла к начальнику тюрьмы и попросила его разрешения передать еврею продукты. Начальник был в хорошем настроении и сказал: "Ничего не видел, ничего не знаю, делай что хочешь".

Когда еврей показал ей фотографию Ребе, то она узнала в нем раввина из своего сна.

по материалам сайта:  
[www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)



ПИСЬМА РЕБЕ - ВСЕВЫШНЕГО

## НЕ СТОИТ ВМЕШИВАТЬСЯ...

С Б-жьей помощью,  
23-е Тевеса, 5711-й (1951-й) год,  
Бруклин

Мир и благословение!

Ответ на его письмо... в котором сообщается, что он перенес несколько хирургических операций:

Вообще-то жаль, что он изучает и размышляет над книгами по медицине в отношении того, что как ему кажется, соответствует его болезни.

Но, по-моему мнению, он должен делать только то, что сказано в Торе - выполнять указания врачей, а свой мозг и сердце (то есть мысли о своем состоянии) заполнить укреплением уверенности во Всевышнем, Благословен Он, Который излечивает всех больных и делает чудеса. И не стоит вмешиваться в медицину, ибо это не имеет к нему отношения, и, в особенности, если к тому же это приводит к душевному беспокойству и пробуждает печаль. Ведь нам известно высказывание, которое несколько раз повторяли Главы Хабада: "Тракт гут азт зайн гут!" ("Думай хорошо - тогда будет хорошо!")

В отношении его лечения:

1. Наверняка он выполняет указания врачей;

2. Он должен перестать думать насколько это возможно о состоянии своего здоровья;

3. Нужно быть крепко уверенным в Б-ге, Благословен Он, перед Которым ничто не устоит, и кто может Ему указать, как Ему поступать?

4. Пусть укрепляет свою связь с Древом Жизни, то есть с Торой Хасидизма - словами Б-га живого... Пусть выберет посто-

янное время для изучения Торы хасидизма, и добавляет в этом насколько возможно.

В отношении его синагоги: постараться, чтобы она стала "а хасидише шул" за счет изучения в ней Торы хасидизма, проведения собраний - "хасидише фарбенгем" как можно чаще. Также и он, пусть станет одним из организаторов. В отношении всех тех, кто его окружает (то есть евреев) поскольку все евреи ответственны ("цузаменте-мишт") друг за друга, и то, что недостает у одного, можно восполнить за счет принятия от другого. И как мы это видим на примере с телом человека: если за счет какой-либо причины ослабевает один орган тела, то он укрепляется и получает жизненность от других органов, чтобы одолеть слабость. Пусть он также напечатает за свой счет книгу (не брошюру) выступлений предыдущего Ребе, в результате чего это привлечет к сердцам многих евреев духовную жизненность, а они привлекут к нему дополнительную физическую силу. И пусть не переживает за расходы, связанные с изданием этой книги, поскольку Б-г, Благословен Он, даст ему долготеление, и возможность иметь достаточно средств для того, чтобы напечатать книгу.

И Б-г, Благословен Он, продлит ему дни и годы в добре и прибавит сил и усердия в изучении Торы и в строгом исполнении заповедей, и он сообщит мне добрые новости во всем вышеказанном.

С Благословением,  
Подпись Ребе-Всевышнего.

/источник - "Святые послания",  
т.4, стр.130-131/



## Каковы бы ни были ваши финансовые цели, мы всегда поможем вам. Ссуды и кредиты в U.S. Bank

Покупаете ли вы автомобиль, оплачиваете обучение или вам срочно нужны деньги, U.S. Bank готов предложить ссуду или кредит, соответствующий вашим индивидуальным финансовым потребностям.

- Собираетесь делать ремонт, консолидировать задолженность или совершить крупную покупку? Расскажите нам о своих финансовых нуждах и мы поможем с кредитом.
- Собираетесь приобрести автомобиль? Мы предлагаем конкурентноспособные процентные ставки, гибкие условия займа и возможность автоматической выплаты с помощью целого ряда ссуд, соответствующих вашим индивидуальным финансовым возможностям.
- Необходимо оплатить обучение в колледже? Мы рады предложить вам студенческую ссуду - от государственного до дополнительного студенческого займа.
- Вам просто нужны деньги? U.S. Bank Premier Lines и индивидуальные ссуды обеспечивают гибкие условия и схемы выплат.

Обращайтесь к нам за более подробной информацией о ссудах и кредитах!

Мы готовы помочь вам прямо сейчас. Просто посетите русского представителя ближайшего к вам отделения U.S. Bank

**usbank**  
Five Star Service Guaranteed

usbank.com

Член FDIC (Федеральной корпорации страхования банковских вкладов США)

## Не можете больше работать?

Вам отказали в пенсии по состоянию здоровья?



Spector & Lenz, PC  
Attorneys

30 Years of Excellence Representing Adults and  
Children in Government Disability Adjudications

20 E. Adams Boulevard, Suite 1650  
Chicago, Illinois  
(312) 341-0711

office@spectorandlenz.com

No charge for initial consultation

## САХАРИДЫ

(← ← ← ← стр.1)

ший класс веществ, к которому относится не только сахара, но также моносахариды – глюкоза, фруктоза, манноза, гулоза, ксилоза и много других сахаридов, в отсутствии которых организм не способен полноценно работать. Например, глюкозу медики справедливо именуют сахаром крови. Особую роль глюкоза играет в поддержании нормальной работы головного и спинного мозга, где она является основным продуктом метаболизма.

## Глюкоза

Глюкоза – структурная единица, из которой состоят все основные полисахариды – целлюлоза, крахмал, гликоген. Она является частью сахарозы, мальтозы, лактозы. Глюкоза быстро усваивается в пищеварительном тракте и попадает в кровь, затем транспортируется в клетки, где участвует в реакциях биохимического окисления. Глюкозный обмен сопровождается получением большого количества аденозинтрифосфата, служащего универсальным источником энергии. Аденозинтрифосфат в человеческом организме выполняет функцию универсальной формы накопления и передачи энергии. В клинической практике препараты аденозинтрифосфата используют при судорожных спазмах и мышечной дистрофии, и это обосновывает необходимость для организма АТФ и глюкозы.

В часы бодрствования организм энергия, получаемая из глюкозы, обеспечивает около 50 % его энергетического расхода. Оставшаяся неиспользованная половина глюкозы превращается в гликоген – полисахарид, накапливающийся в печени. Сложнорегулируемый механизм расщепления гликогена обеспечивает стабильную концентрацию глюкозы в крови. Но для использования организмом глюкозы необходим гормон инсулин, и при определенных условиях некоторое её количество, иногда немалое, переходит в триглицериды и откладывается в жировой ткани. Это обусловлено главным образом гормональным дисбалансом и чрезмерным потреблением глюкозы.

Минимальный рост уровня глюкозы в организме обеспечи-

вают бобовые, которые ввиду этой особенности нередко используются в терапии сахарного диабета. Но у ряда лиц наблюдается непереносимость бобовых и ржаного хлеба, существенно повышающих уровень раффинозы и стахиозы (типы природных сахаридов). Данные соединения не усваиваются энзимами пищеварительного тракта, что провоцирует выделение газов и другие нежелательные реакции. Поэтому страдающим сахарным диабетом нужна предварительная консультация диетолога.

## Фруктоза

Фруктоза (плодовый сахар) усваивается не так, как глюкоза. Она в большем количестве задерживается печенью и потому попадает в кровь в меньших концентрациях, быстрее вступает в разные метаболические реакции. Фруктоза в организме превращается в глюкозу, однако рост уровня глюкозы при этом протекает очень медленно и постепенно, не провоцируя, к примеру, обострения сахарного диабета.

Кроме этого, для использования организмом фруктозы не требуется инсулин, и поэтому она не заставляет усиленно работать поджелудочную железу. Фруктоза не способствует развитию кариеса зубов. Натуральные продукты, содержащие большое количество фруктозы и глюкозы – это мёд, сладкие овощи и фрукты. Фруктоза в больших количествах содержится в винограде, арбузе, яблоках, крыжовнике. Семечковые фрукты богаты фруктозой, тогда как косточковые (абрикосы, сливы, черешня) – глюкозой.

## Галактоза

Галактоза является составной частью лактозы (молочного сахара). Основная часть преобразуется печенью человека в глюкозу и задействуется в синтезе гемоглобина. Гемоглобин используется в строительстве клеточных мембран; также они увеличивают упругость тканей.

## Манноза

Манноза – эфир глюкозы.

Содержится в основном в определенных бактериальных, растительных и животных сахаридов (маннаны и др.); в чистом состоянии содержится в цитрусовых и плодах некоторых других растений.

## Сахароза

Сахароза входит в класс олигосахаридов. В организме сахароза под воздействием кислот и энзимов быстро расщепляется на моносахариды. Но эта реакция может протекать, если мы употребляем чистый свекольный или тростниковый сахар. У обычного сахара более сложный механизм ассимиляции. Основной продукт, служащий источником сахарозы – сахар. Как раз тот рафинад или сахарный песок, что продается в любом продуктовом магазине.

## Мальтоза

Мальтоза (солодовый сахар) – переходное звено разложения крахмала и гликогена в пищеварительном тракте. В чистом виде в продуктах питания содержится в пылке и нектаре многих растений, в пиве, патоке, пророщенных зёрнах (ячменя, ржи и др.). В кишечнике мальтоза расщепляется до моносахаридов, которые проходят сквозь кишечные стенки. После они переходят в соли и эфиры фосфорных кислот, и уже в таком состоянии попадают в кровь.

## Лактоза

Лактоза (молочный сахар) – главный сахарид молока и молочных продуктов. Крайне важна в раннем детстве, когда молоко является основной пищей. При отсутствии или дефиците энзима, расщепляющего лактозу на глюкозу и галактозу, развивается неприятие молока органами пищеварительного тракта. В среднем количество людей, не переносящих молоко вследствие аллергических реакций, составляет около 15%. Однако человек, не переносящий молоко, может нормально потреблять молочнокислые продукты, например, кефир, где часть лактозы усвоена специфическими пише-

выми грибами.

## Крахмал

Крахмал входит в класс полисахаридов – это очень важный источник углеводов. Он синтезируется и скапливается в хлоропластах зеленых компонентов растения в виде маленьких крупинок, откуда путем гидролиза превращается в сахара, растворимые в воде. Затем сахара без труда проникают сквозь мембраны клеток и в конце концов скапливаются в других частях растения – в семенах, корневых клубнях.

В человеческом организме расщепление крахмала сырых растений протекает в желудочно-кишечном тракте, причем под влиянием энзима амилазы. Начинается он уже в ротовой полости. Слюна трансформирует некоторое количество крахмала в мальтозу. Именно поэтому долгое пережевывание пищи и обволакивание ее слюной играет очень важную роль. Как раз поэтому многие придерживаются правила – не пить во время еды, чтобы не растворять слюну, в которой содержится амилаза, предназначенная для усвоения крахмала. Однако основной объём амилазы входит в состав сока поджелудочной железы, поэтому разложение крахмала до глюкозы протекает уже в тонкой кишке.

## Сахар и сахарозаменители

Необходимо было так подробно описать основные природные сладкие вещества, поскольку изготовители сахарозаменителей убеждают людей в том, что фруктоза и глюкоза также могут заменить природный сахар. Во всех рекламных буклетах рядом с фруктозой всегда значится, например, заменитель сахара аспартам. Эту хитрость понять легко.

Изготовителям очень важно убедить потребителей в идее, что фруктоза и аспартам равноценны, а замена рафинада фруктозой или аспартамом принесет лишь пользу здоровью. Это неправда. Однако многие ошибочно полагают, что ведут здоровый образ жизни, заменяя сахар синтетическими подсласт-



## ПСОРИАЗ - ПРИГОВОР ИЛИ ДИАГНОЗ?

Ваш врач поставил вам диагноз псориаз. В этом случае вы вошли в 2% людей, которые страдают от заболевания, которое хотя и "дремлет" при специальном лечении, но никогда не может пройти окончательно.

Что делать больным псориазом? На что надеяться? Верить ли обещаниям тех, кто гарантирует полное исцеление? Об этом мы поговорили с доктором медицины Сергеем Виноградовым.

— Сергей Александрович, что такое псориаз и как он возникает?

— Это непростой вопрос даже для специалистов. Можно сказать, что псориаз — не просто заболевание кожи, а сложный процесс, свидетельствующий о каких-то нарушениях в функционировании организма. Среди возможных причин возникновения псориаза — нарушения в работе иммунной системы, нервной системы и желудочно-кишечного тракта.

— Как же так: болячки на коже, а виновато пищеварение?

— К примеру, нарушение функционирования ЖКТ ведет к увеличению проницаемости кишечной стенки, отчего часть токсинов попадает в кровь. Организм пытается избавиться от них, реагируя псориазом. Видите, как в нашем организме все тесно связано.

— Понятно. Давайте вернемся к симптомам псориаза.

— Название болезни Psoriasis vulgaris происходит от греческого слова "рсога" (чешуя), то есть псориаз — это обычный чешуйчатый лишай. Дело в том,

что на здоровой коже ороговевшие частички формируются за 28 дней, а потом естественным образом незаметно отшелушиваются. При псориазе процесс ороговения сокращается в 7 раз, то есть чешуйки образуются за 4 дня. Отсюда все проблемы.

Псориаз обычно начинается с появления одной или нескольких небольших псориазных бляшек, которые чрезмерно шелушатся, иногда зудят, крошатся или намокают. Локализуются бляшки, как правило, на голове, локтях, коленях, спине и ягодицах. Со временем области поражения заживают, кожа приобретает полностью нормальный вид, но в любой момент все может повториться.

Псориаз, помимо того, что неприятен с эстетической точки зрения, может быть опасен тем, что при большой площади поражения кожа перестает выполнять свою барьерную функцию и начинает пропускать в организм различные патогенные микроорганизмы.

— Можно ли прогнозировать течение болезни?

— Увы, невозможно предсказать, исчезнут ли псориазные бляшки навсегда или проявятся снова и не раз. Как будет вести себя заболевание, зависит в первую очередь от наследственного фактора. Кроме того, надо иметь в виду, что псориаз "дремлет" при специальном лечении, но может проснуться при определенных условиях, таких как стресс, побочные эффекты применения лекарственных препаратов, добавок для ванны или средств защиты от солнца.

— Сергей Александрович, что делать человеку, который заподозрил у себя псориаз?

— Как и любое серьезное заболевание, псориаз требует углубленной диагностики и лечения. Поэтому необходимо обратиться к специалисту-дерматологу. Полную же картину заболевания можно получить лишь после проведения ряда лабораторных исследований: анализов на дисбактериоз, непереносимость индивидуальных аллергенов и некоторых других.

Кроме того, для выявления сопутствующих факторов болезни и для последующей коррекции терапии крайне важно провести расширенные диагностические исследования: биохимический анализ крови, УЗИ органов брюшной полости и щитовидной железы.

— Для чего это все нужно?

— Важно получить полную клиническую картину сопутствующих заболеваний. Следует учитывать особенности течения псориаза и подбирать индивидуальные методы воздействия.

— Сейчас существуют различные методики борьбы с псориазом?

— Действительно, методики масса. Оставим за скобками те, которые гарантируют исцеление от псориаза — известно, что псориаз не лечится. Адекватно проведенное лечение позволяет пациенту на длительный срок почувствовать себя свободным от симптомов болезни. Но спросите у больного псориазом, насколько это важно!

Классические методики включают применение гормональных препаратов, но вы же понимаете — здесь свои минусы. Уникальность нашей методики в том, что мы используем натуральные негормональные продукты, что гарантирует безопасность лечения, а также комплексный подход, что позволяет не только на длительный срок

избавиться от проявлений псориаза, но и оздоровить организм, повысить его сопротивляемость другим болезням.

Известно, что одним из самых эффективных методов является лечение псориаза в уникальной курортной зоне Мертвого моря: эффективность минеральных веществ Мертвого моря при лечении кожных заболеваний составляет 99%. К сожалению, не так много больных могут позволить себе такую поездку. Еще одним важнейшим этапом терапии является устранение функциональных блокад позвоночного столба. Как известно позвоночник имеет рефлексогенные связи со всеми органами и системами организма, а в частности с пищеварительной. Восстановив нормальную иннервацию ЖКТ соответствующими отделами позвоночного столба, мы способствуем усилению терапевтического эффекта от других методик и процедур. Достигается это методами мануальной терапии, специальными приемами массажа и рефлексотерапии.

При необходимости для усиления и ускорения эффекта в терапию вводятся: озонотерапия, аутогемотерапия, витаминотерапия, ИК-терапия, УФ-терапия, и многое другое. Необходимость введения дополнительных видов терапии определяется лечащим врачом и назначается в строго установленном им порядке.

— Сколько по времени занимает лечение?

— Это сложный вопрос. Здесь всё очень индивидуально, болезнь протекает у каждого человека по-разному. Одно скажу точно: при соблюдении всех полученных рекомендаций значительных улучшений можно ожидать в первые полтора месяца.

www.medportal.ru

## МЕДИЦИНСКАЯ ПОЛИЦИЯ

## САХАРИДЫ

(← ← ← стр.14)

тиями.

Сахар-рафинад несомненно можно, а иногда и нужно заменять фруктозой. Фруктоза — это природное вещество, и, как было сказано, входит в состав меда. Аспартам же — синтетическое химическое вещество, организм совершенно не нуждается в нем. Кроме того, его сладкий вкус нарушает биохимические реакции пищеварения. Не существует полноценных заменителей сахаров. Сахар —

наиболее доступный и сравнительно безвредный психолептик, что крайне важно для лиц, склонных к депрессиям.

Если сладость раствора сахарозы обозначить 100 единицами, то лактоза получит лишь 16 единиц, мальтоза и галактоза — по 32 балла, глюкоза — 81, фруктоза — 173. Все эти соединения являются пищевыми продуктами природного происхождения.

www.tiensmed.ru

## Hebron Townhouse Apartments

Таунхауз с тремя спальнями оплачиваемый

восьмой программой,

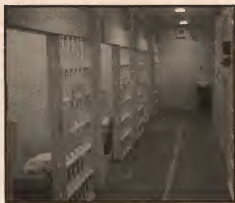
Жилье по вашим возможностям

2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099

847-746-4850

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП



**Американских медиков  
приговорили к десятиам лет  
тюрем**

Американского врача и его жену, признанных виновными в смерти 68-ми человек от необоснованного назначения наркотических анальгетиков, приговорили к длительным срокам заключения, сообщает AP.

Как сообщается, 57-летнего Стивена Шнайдера и его 52-летнюю жену Линду, владевших клиникой в канзасском городе Хайсвилл, признали виновными в 34-х эпизодах незаконного назначения наркотических обезболивающих.

Следствие установило связь этих назначений с 68 смертями, причем в 21-м случае передозировка наркотиков стала непосредственной причиной летального исхода. Причиной выписки чрезмерного количества рецептов было названо желание нажиться на пациентах и страховых компаниях.

Помимо этого, окружной суд Вичиты посчитал доказанными 11 эпизодов ненадлежащего оказания медпомощи, 5 эпизодов незаконного оформления рецептов, а также 17 эпизодов отнимания денег, в 15-ти из которых обвинили Линду Шнайдер. Женщина с обвинением медсестры, ранее судимая за мошенничество, работала в семейной клинике менеджром.

По данным следствия, материальные убытки от деятельности супругов, понесенные 93-ми страховыми компаниями и более чем 500-ми пациентами, превышают 20 миллионов долларов. Решение об их возмещении суд пока не принял.

За перечисленные преступления врача приговорили к 30-ти, а его супругу — к 33-м годам лишения свободы. Обвинение настаивало на пожизненных сроках. Адвокаты Шнайдеров заявили о своем намерении подать апелляцию.

### Потерявшийся британский медбрат

Британский медбрат, зараженный малярией в рамках клинических испытаний, который не явился к исследователям в назначенный срок и был позже обнаружен в Нидерландах, находился под следствием по делу о попытке изнасилования, пишет Daily Mail.

Как сообщается, 35-летний Мэттью Ллойд из Гемпшира был одним из восьми добровольцев, которых в начале октября 2010-го года заразили малярией в ходе клинических испытаний нового лекарства от этой инфекции. 7-го октября он должен был явиться за препаратом, однако не сделал этого. Накануне медбрат отпросился с работы, сославшись на недомогание.

Поскольку заражение малярией ставило под угрозу жизнь Ллойда, исследователи обратились в полицию. В ходе следствия выяснилось, что он взял с собой паспорт и снял со счета 900 фунтов стерлингов. Это натолкнуло полицию на мысль о том, что медбрат мог покинуть Великобританию, и его объявили в международный розыск. Через 12 дней выяснилось, что Ллойд госпитализирован в одну из голландских клиник. Была ли госпитализация связана с малярией, не сообщается.

В ходе розысков обнаружилась еще одна деталь: британец находился под следствием по делу о попытке изнасилования. Его арестовали по подозрению в этом преступлении после того, как 20-летняя женщина из Саутгемптона заявила, что человек с похожей внешностью дважды нападал на нее на улице, однако убежал, когда она начинала отбиваться. Позже медбрата выпустили под поручительство полиции.

По словам матери Ллойда, правоохранительные органы заверяли семью, что его ни в чем не обвиняют, а арест был произведен на основании анонимного звонка человека, увидевшего по телевизору фоторобот преступника и усмотревшего в нем сходство с медбратом. Она также сообщила, что Ллойд плохо себя чувствует и "дезоринтирован".

**Рожденные после ЭКО дети  
растут быстрее**

Дети женщин, забеременевших с помощью экстракорпорального оплодотворения (ЭКО), выше ростом, чем их сверстники, зачатые естественным путем, сообщает Physorg. К такому выводу пришла группа специалистов Оклендского университета в Новой Зеландии.

Исследователи оценили рост около 200 детей и выяснили, что существенная разница величин этого показателя у добровольцев объясняется не только наследственными факторами, в частности ростом родителей.

По оценкам авторов исследования, рост детей, родившихся после экстракорпорального оплодотворения, к шестилетнему возрасту превышает аналогичный показатель у детей, зачатых естественным путем, в среднем на 2,6-х сантиметра.

Ученые предположили, что причиной такой разницы в росте является прием лекарств, назначаемых женщинам для стимуляции овуляции при ЭКО, или состав питательной среды, в которую помещают эмбрионы перед имплантацией в матку. По мнению специалистов, эти факторы изменяют гормональный профиль детей, зачатых в результате ЭКО, вызывая более интенсивный рост.

Технология ЭКО была разработана британским ученым Робертом Эдвардом в 1970-х годах. Первый зачатый таким способом ребенок появился на свет 25-го июля 1978-го года.

### Частота расстройств

Британские медики выявили беспокойство по поводу резкого увеличения частоты расстройств пищевого поведения среди девочек младше 10-ти лет, сообщает The Daily Mail. Согласно отчету Национальной службы здравоохранения Великобритании (NHS), треть случаев госпитализации по поводу нарушений приема пищи, зафиксированных с июня 2009-го по июнь 2010-го года, пришлась на детей.

По данным NHS, за указанный период в британские госпитали попали 2579 пациентов, страдающих расстройствами пищевого поведения, в том числе анорексией и булимией, что на 11 процентов больше, чем за предыдущий год. Несовершеннолетние британцы

с такими проблемами попадали в госпитали 882 раза.

Специалисты ведомства отметили, что 31 раз нарушения пищевого поведения встречались у пациентов моложе 10-ти лет, доля девочек в этой группе вдвое превысила долю мальчиков. При этом число таких девочек в два раза превысило аналогичный показатель за предыдущие 12 месяцев.

Кроме того, расстройством приема пищи также стали причиной госпитализации 367-ми жителей Великобритании в возрасте 10-14 лет и 698-ми жителей в возрасте 15-19 лет. Доля девочек в указанных группах составила 83 и 93 процента соответственно. По данным NHS, две трети госпитализаций по поводу анорексии пришлось на британок в возрасте 10-24-х лет.

Эксперты британской службы здравоохранения также отметили низкие показатели выявляемости нарушений пищевого поведения у участковых врачей и призвали медиков уделять больше внимания профилактике таких расстройств.



### Брюн заподозрил в употреблении наркотиков каждого десятого школьника

Каждый десятый московский школьник имеет опыт употребления наркотиков. Об этом в ходе пресс-конференции заявил главный нарколог Минздрава России РФ Евгений Брюн, передает РИА Новости.

По данным Брюна, 10-15 процентов школьников Москвы хотя бы раз пробовали наркотики. Специалист добавил, что в вузах этот показатель достигает 30-ти процентов учащихся, при этом наибольшее количество студентов пробует наркотики на втором курсе.

Брюн выразил недоумение в связи с позицией родителей,

(→ → → → стр.7)



СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 6)

выступающих против обязательного тестирования учащихся на употребление наркотических веществ. Он отметил, что целью тестирования являлось выявление групп риска среди подростков и молодежи для проведения с ними профилактической работы.

По информации специалистов, за девять лет после отмены в 1991-м году уголовного преследования за употребление наркотиков число наркоманов в России увеличилось почти в десять раз. Однако с 2000-го года число наркозависимых увеличивается на 1-2 процента в год, тогда как в 1990-х годах этот показатель составлял 10-20 процентов. "Возможно, это связано с тем, что любая популяция когда-нибудь насыщается", - цитирует Брюна АМИ-ТАСС.

Кроме того, главный нарколог Минздрава сообщил о первых положительных результатах ограничения продажи алкоголя в ночное время. "Могут совершенно точно утверждать, что смертей от перепоя стало меньше", - заявил он.

дней в месяц. В контрольной группе добровольцев этот показатель составил 6-7 дней. В целом за полгода у получавших препарат участников исследования продолжительность головной боли сократилась на 107-134 часа, в контрольной группе - на 70-95 часов.

На основании результатов клинических испытаний FDA одобрило "Ботокс" для лечения хронической мигрени. В сообщении ведомства отмечается, что исследования не подтвердили эффективность лекарства при мигрени, продолжавшейся менее 14 дней в месяц, а также других видах головных болей. Надзорные органы Великобритании выдали разрешение на аналогичное применение ботулотоксина летом 2010-го года.

Препарат "Ботокс" американской компании Allergan представляет собой очищенный токсин возбудителя ботулизма. При введении в мышцы вещество вызывает их паралич. В связи с этим "Ботокс" в настоящее время наиболее широко используют в косметической медицине как средство для разглаживания морщин. По данным Allergan, в 2009-м году продажи "Ботокса" составили 1,3 миллиарда долларов.

**Потратили на лечение более 8-ми миллиардов долларов**

В 2009-м году объем рынка коммерческого здравоохранения в России достиг 8,3 миллиардов долларов. Такие данные приводятся в пресс-релизе консалтинговой компании Frost & Sullivan. Коммерческий рынок здравоохранения складывается из платежей за медицинские услуги в негосударственных клиниках, а также расходы граждан на частное медицинское страхование.

Главной причиной быстрого роста этого сегмента рынка эксперты Frost & Sullivan считают низкое качество услуг в государственных учреждениях, во многом обусловленное устаревшим и неэффективным техническим оснащением российских клиник.

Помимо этого, отмечается в сообщении, число государственных клиник в России в последнее время резко сократилось, и эта тенденция, скорее всего, сохранится в ближайшее время.

Наконец, еще одна проблема

российского здравоохранения - раздутые штаты и низкие зарплаты медицинского персонала. В связи с этим число россиян, предпочитающих не связываться с государственным здравоохранением, постоянно растет, отмечают эксперты.

По данным Всемирной организации здравоохранения, в настоящее время расходы на государственный сегмент здравоохранения в России значительно превышают расходы на коммерческое медобслуживание, покрывая приблизительно 65 процентов от общего рынка медицинских услуг. Эти оценки, однако, не учитывают распространённые в России неофициальные платежи за лечение в государственных клиниках, отмечается в сообщении.

В настоящее время примерно 42 процента россиян вынуждены хотя бы частично оплачивать предоставление медицинских услуг из своего кармана, полагают в консалтинговой компании. С ростом благосостояния населения это число будет увеличиваться. При сохранении существующих темпов роста к 2016-му году российский рынок коммерческих медслужб и коммерческого страхования может возрасти до 20-ти миллиардов долларов, говорится в сообщении.

**Медведев запретил разглашать результаты испытаний**

Информация о результатах клинических испытаний лекарств в России защищена от разглашения. Соответствующий закон подписал президент России Дмитрий Медведев, сообщает пресс-служба Кремля.

Новый закон запрещает получение, разглашение и использование в коммерческих целях без согласия заявителя информации о результатах доклинических и клинических исследований, а также данных, представленных при регистрации препаратов, в течение шести лет. Аналогичные ограничения установлены в отношении использования указанных сведений при регистрации лекарственных средств.

По данным пресс-службы президента, закон "Об обращении лекарственных средств" был изменен главой государства согласно обязательствам России в рамках соглашения между правительствами РФ и США о

защите интеллектуальной собственности, а также договоренностями, достигнутыми в ходе вступления России во Всемирную торговую организацию (ВТО).

Подписанный Медведевым документ также вносит уточнения в ряд статей закона о лекарствах. В частности, согласно новому закону, при расчете отпускных цен на жизненно необходимые и важнейшие лекарства будет учитываться стоимость их аналогов, зарегистрированных на территории РФ.

**В США вошло в моду самолечение глистам**

Все больше американцев прибегают к нетрадиционному методу лечения ряда аутоиммунных заболеваний - гельминтотерапии, или заражению глистам. Для того, чтобы получить порцию "лечебных" глистов, американцам приходится выезжать за пределы США - чаще всего в Латинскую Америку, пишет Fox News.

Причиной растущей популярности альтернативной методики является широкое освещение в прессе нескольких научных исследований, посвященных взаимодействию паразитических червей с иммунной системой человека. Исследователи пришли к заключению, что заражение некоторыми видами гельминтов, которые способны подавлять иммунную систему хозяина, может снизить риск развития ряда аутоиммунных заболеваний, в том числе болезни Крона, системной красной волчанки или рассеянного склероза.

Несмотря на то, что гельминтотерапия не одобрена в качестве метода лечения каких-либо заболеваний, и никогда официально не рассматривалась в качестве такового в США, в последние годы в стране появился ряд нелегальных компаний, предлагающих услуги по лечению гельминтами всем желающим. Для того, чтобы избежать конфликта с надзорными органами, они рекламируют свои услуги в интернете, и предпочитают организовывать встречи с клиентами за рубежом. Как правило, пациентам с аутоим-

(→ → → → стр.8)



**В США разрешили лечить хроническую мигрень "Ботоксом"**

Надзорные органы США одобрили применение "Ботокса" в качестве средства для лечения хронической мигрени, сообщает CNN. Соответствующее решение было принято руководством американского Управления по продуктам и лекарствам (FDA).

Клинические испытания лекарства были завершены еще в 2008-м году. В исследованиях приняли участие 1384 пациента из США и Европы, страдавших хронической мигренью, которая характеризуется наличием головной боли общей продолжительностью более двух недель в течение месяца.

После шестимесячного курса инъекций ботулотоксина в мышцы головы и шеи, длительность головных болей у пациентов снизилась до 8-9-ти

СО ВСЕГО СВЕТА

## МЕДИЦИНСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

(← ← ← ← стр. 6, 7)

мунными заболеваниями предлагается заражение анкилостомами. Взрослые особи этих гельминтов паразитируют в тонком кишечнике и питаются кровью хозяина.

Один из воспользовавшихся услугами "гельминтотерапевтов" американцев, 31-летний финансист Майкл, рассказал о том, что для того, чтобы заразиться глистами, ему пришлось выехать в одну из центральноамериканских стран. Результатами "лечения", которое стоило три тысячи долларов, Майкл остался доволен.

Один из авторов гипотезы о полезности гельминтов, американский исследователь Джозель Вайншток, заявил, что считает подобные методы самолечения небезопасными. Вайншток напомнил, что заражение анкилостомозом может привести к тяжелой анемии и смерти больного. Впрочем, по мнению американского ученого, исследования гельминтов и их воздействия на иммунную систему по-прежнему крайне перспективны и рано или поздно приведут к появлению новых, научно обоснованных методов лечения аутоиммунных заболеваний.



Суд оштрафовал Россию за лечение ВИЧ-инфекции маргаритом

Российский заключенный, страдающий ВИЧ-инфекцией, получил компенсацию за отказ в предоставлении необходимого лечения. Соответствующее решение принял Европейский суд по правам человека (ЕСПЧ), сообщает Межрегиональная правозащитная ассоциация "Агора".

По информации "Агоры", заявитель был арестован по подозрению в мошенничестве в мае 2004-го года. Через два дня после ареста у мужчины была обнаружена ВИЧ-инфекция. Однако медицинские работники городского СИЗО №1 Санкт-Петербурга (так называемых

"Крестов") посоветовали ему принимать аспирин, папаверин (спазмолитик) и обезболивающие. На слова заключенного о недостаточности такого лечения, руководство исправительного учреждения ответило угрозой помещения в одиночную камеру.

Отсутствие антиретровирусных препаратов руководство "Крестов" объясняло недостаточностью финансирования. Больному продолжали предлагать обезболивающие средства, а также выдавали увеличенные порции маргарина и сахара.

Заключенному дважды отказывали в госпитализации, объясняя это нехваткой мест в госпитале исправительного учреждения. Кроме того, анализ крови больного проводился лишь однократно сразу после помещения в СИЗО, тогда как стандарты Минздрава обязывают проводить такие исследования не реже раза в год.

В ноябре 2005-го года ВИЧ-инфицированный мужчина обратился с жалобой в ЕСПЧ. Рассмотрев материалы дела, коллегия судей единогласно признала бесчеловечное и унижающее достоинство обращение властей с ВИЧ-инфицированным заключенным. Суд обязал Россию выплатить заявителю компенсацию морального вреда в размере 27 тысяч евро. Еще 10 тысяч евро мужчина получит в качестве компенсации судебных издержек.

В августе 2010-го года генеральный прокурор РФ внес директору Федеральной службы исполнения наказаний Александру Реймеру представление по поводу медицинского обеспечения заключенных. По данным Генпрокуратуры, более 90

процентов осужденных страдают различными заболеваниями, а изношенность медицинского оборудования исправительных учреждений превышает 50 процентов.

#### Российские врачи помогут девочке с сердцем в животе

В клинику Новороссийска поступила девочка с редкой патологией, сердце пациентки находится не в грудной клетке, а в полости живота, сообщает портал NTNews. По словам заведующего реанимационным отделением новороссийской детской клиники номер 1 Дмитрия Носкова, с подобным случаем он столкнулся впервые за 15 лет практики.

Сердце полуторагодовалой пациентки не только располагается в брюшной полости, но и сращено с пятью соседними органами. Помочь девочке, появившейся на свет с редким врожденным пороком, намерены специалисты московского кардиологического центра имени Бакулева.

Девочке назначен ряд операций, одну из которых она уже перенесла. Следующее вмешательство будет выполнено, когда пациентке исполнится два года. В настоящее время девочка получает консервативное лечение.

Эктопия (неправильное положение) сердца является чрезвычайно редкой патологией, частота ее развития составляет лишь 7,9 случаев на миллион новорожденных. Большинство пациентов с таким пороком рождаются мертвыми или умирают сразу после рождения. Причины развития эктопии

сердца в настоящее время не известны.

В 2004-м году девочка с аналогичной патологией появилась на свет в Великобритании. Однако ее сердце, в отличие от россиянки, располагалось не в брюшной полости, а снаружи грудной клетки. Британские медики выполнили пациентке ряд операций, в ходе которых дефект грудной стенки сначала был замещен кожей и пластиной из специального синтетического материала, а позже девочке провели реконструкцию грудных.

#### Частицы волос разрушили нос

Мелкие частички волос, вдыхаемые на протяжении десятилетий, привели к деформации носа британской парикмахерши, пишет Daily Mail.

51-летняя Эдвина Филлипсон из Ньюбиггана в графстве Ноттингемшир, проработавшая парикмахершей 35 лет, начала испытывать дискомфорт в носу во время работы 12 лет назад. Она заинтересовалась у работавшей хирургической маской, однако получила отказ, поскольку это вредит имиджу парикмахерской.

Расчесывая зудящий нос, Филлипсон наносила микротравмы слизистой оболочке носа, что увеличивало количество попадающих в нее фрагментов волос и кожи, а также частичек лака и других веществ. В итоге это привело к развитию нагноения, из-за которого образовалось отверстие в носовой перегородке, деформировавшее нос.

Помимо постоянной боли в месте деформации, у женщины появились затруднения дыхания, головные боли и частые воспаления придаточных пазух носа. Для восстановления формы органа хирурги из госпиталя Фримена в Ньюкасте сделали ей пластическую операцию с использованием ушного хряща.

В настоящее время Филлипсон владеет собственной парикмахерской, где работает в маске. По ее словам, если объяснять клиентам причину, они принимают это совершенно спокойно.

www.medportal.ru



#### Академия Ухода За Собаками

State Funded, V.A. Approved  
1742 W. Algonquin Rd. • Arlington Hts.  
874-454-7300  
www.academyofdoggrooming.com  
groomingschool@aol.com

- 19 лет в бизнесе • Сертифицирована Департаментом образования штата Иллинойс
- Вы с любовью относитесь к животным? • Есть терпение и понимание?
- Есть желание трудиться, чтобы достичь результата?
- Хотите достигнуть финансовой независимости?
- Желаете управлять бизнесом или быть владельцем собственного?
- Программа обучения включает 2 курса (дневные и вечерние классы). Мы готовим:
  - Профессионала по уходу • Ассистента профессионала по уходу
  - C.P.R курсы • Проводим семинары

Вы можете получить скидку \$100 с этим купоном за курс обучения



## КАК ПРОЦВЕТАТЬ ВО ВРЕМЯ СЛАБОЙ ЭКОНОМИКИ?

АРТУР МИЛЛЕР

В свете огромного государственного долга, который достигает 13-ти триллионов долларов и сотен обанкротившихся банков каждый год, нужно задаться вопросом, есть ли какой-нибудь способ освободиться от долга. Если вам достаточно повезло быть свободным от долгов, да еще и сэкономить денег, то вы обеспечены лишь тем, как ваши сбережения растут. Вы должны рассмотреть новую линию мышления. Помните то, что Эйнштейн однажды сказал: "Безумный повторяет одну и ту же вещь много раз и каждый раз ожидает различного результата".

Все имеют то, что я называю "финансовый комплект инструментов", из которого нужно выбрать тот, который лучше всего удовлетворяет ваши потребности. Есть две категории "инструментов": одни имеют потенциал заработать большую прибыль, но вместе с тем несут потенциал больших потерь. Другая категория обеспечивает

безопасность вашего основного накопления за счет меньшего потенциала прибыли. Ввиду того, что текущая экономика слаба и потребуются годы, чтобы оправиться, нужно использовать тот "инструмент", который прежде всего защищает сбережения, накопленные упорным трудом.

С 1995-го года система страхования создала финансовый инструмент, названный фондом "годового индекса". Это разработано для того, чтобы защитить ваше основное накопление и обеспечить вам часть прибыли на рынке каждый год. В течение нескольких лет упадка экономики, годовой индекс держится на всем, что было накоплено, и таким образом вы никогда не потеряете основу. Первичное преимущество данного "двигателя экономики" состоит в том, что это походит на надежный автомобиль, который привезет вас к месту назначения без поломок. Это означает, что вы "прибудете" впереди других автомобилей, сконструированных таким образом, чтобы рискнуть, то есть заставляющих уменьшаться ваши сбережения. Уоррен Баффет говорит о 2-х правилах инвестирования - первое правило: "Не теряйте деньги!", и второе: "Не забывайте правило номер один".

С 1970-го года по настоящее время американская экономика пережила 14 негативных лет. Большинство экономистов соглашается, что всегда должно пройти несколько лет до того, как экономика улучшится. Есть также широко распространенное соглашение: для того, чтобы помочь заплатить государственный долг, правительство поднимет налоги в следующем году. Это означает, что у нас будет меньше денег, которые мы могли бы сберечь на пенсию, что все еще является большой причиной, чтобы использовать вложение, позволяющее вашим накоплениям зарабатывать, отсрочив налоги. Гарантируемый годовой фонд и есть такой "двигатель". Деньги, вложенный в годовой фонд, растут на отсроченном налоге, пока вы станете готовы их использовать. Снятие фондов со счета может быть сделано в такой форме, которая создаст прежде всего не облагаемый налогом доход.

## КАК ВАМ СОХРАНИТЬ СВОИ СБЕРЕЖЕНИЯ?



Узнайте о том как  
защитить сбережения

Звоните:

(847) 433-1220

Arthur Miller, Owner

ASSET  
PROTECTION  
ASSOCIATES

480 Elm Place  
Highland Park, IL 60035

## НУЖНЫ ЗАПЧАСТИ? ЗАЧЕМ ПОКУПАТЬ НОВЫЕ?

Robbins AUTO PARTS CHICAGO SUPERSTORE

Розничная цена

	PRICE
Мотор	\$1,200 → \$425
Трансмиссия	\$1,500 → \$175
Фары	\$125 → \$45
Зеркало	\$75 → \$35
Дверь	\$125 → \$75

ПОЧТИ НОВЫЕ СЛУЖАТ НЕ ХУЖЕ, А  
СТОЯТ НАМНОГО ДЕШЕВЛЕ

Миллионы запчастей в наличии  
100% тестированы  
Гарантия на все запчасти

## ПОКРЫШКИ

13" всего \$15

14" всего \$20

15" всего \$25

16" всего \$30



Самый большой выбор  
покрышек в Чикаго!

VISA WE ACCEPT VISA & MASTERCARD!!  
5900 S.Damen • Chicago

773-925-6100

Se Habla  
Español

## ДОСТИЖЕНИЯ ИЗРАИЛЬСКОЙ МЕДИЦИНЫ

## Новая методика лечения лейкомии

Лейкемия является одним из тех онкологических заболеваний, лечение которых дается с большим трудом. На сегодняшний день лечение данного заболевания осуществляется посредством пересадки костного мозга, причем, немало времени, сил и средств отнимает поиск подходящего донора. Вероятно, что в скором времени этот метод лечения будет заменен другим, более простым и совершенным.

Израильским ученым и медикам из медицинского центра "Шиб" удалось найти способ лечения лейкомии посредством нового препарата, замедляющего и даже совершенно останавливающего течение заболевания.

Как известно, при лейкомии "заболевают" лейкоциты (белые кровяные тельца) и их срок жизни становится аномально долгим, что мешает "рождению" новых кровяных клеток.

Данному заболеванию, развитие которого начинается в костном мозге, подвержены как взрослые, так и дети, причем, самого нежного возраста – от года и старше. На сегодняшний день, согласно статистическим данным, во всем мире лейкоимей заболевают четыре человека из каждых два тысяч.

В Израиле на сегодняшний день насчитывается несколько сотен людей, страдающих от данного заболевания, и ежегодно лейкоимей заболевают еще около семидесяти израильтян. При этом надо отметить, что примерно 20% больных страдают от хронической формы данного заболевания.

Клинические испытания, проведенные израильскими медиками из "Шиб" показали, что при помощи нового медицинского препарата, название которого, согласно сообщению газеты "Израиль сегодня", пока что не подлежит разглашению, возможно полностью излечить от заболевания четверых из каждых десяти человек, больных лейкоимей, и также оказать существенную помощь многим из остальных.

Вероятно, что очень скоро новый препарат будет разрешен к широкому употреблению, как в Израиле, так и за рубежом.

Однако израильская пресса отмечает, что новый путь лечения лейкоимей окажется отнюдь не дешевым – стоимость курса лечения с его применением, продолжительностью в

двенадцать месяцев (а примерно столько времени и требуется, чтобы победить болезнь), может составить около сорока тысяч долларов.

## Эксперимент лечения мышечной дистрофии

В иерусалимском медицинском центре Хадаса Эйв Керем в скором времени будет проведен первый в своем роде эксперимент по лечению мышечной дистрофии. Проведение данного эксперимента недавно было одобрено министерством здравоохранения Израиля. В ходе эксперимента будет выяснено, может ли новый метод лечения помочь людям, больным мышечной дистрофией.

Эксперимент будет проходить в несколько этапов. Вначале, врачи возьмут у пациентов клетки костного мозга таза, под местной анестезией. Далее, в течение примерно двух месяцев будет происходить отделение и очищение взятых клеток, в лабораторных условиях, пока не будет получена доза, миллионы совершенно оцененных от любых примесей клеток.

Затем данные клетки будут обогащены, усилены и введены при помощи инъекций обратно в тело больного, с целью положительного влияния на его состояние. Заключительным этапом эксперимента станет наблюдение за состоянием пациентов, больных мышечной дистрофией, после данной процедуры, и фиксированием результатов эксперимента.

Эксперимент проводится по соглашению между иерусалимским медицинским центром "Хадаса" и биотехнологической компанией "Брайнсторм", в настоящее время разрабатывающей уникальный, не имеющих аналогов, патент использования стволовых клеток для лечения нейродегенеративных заболеваний, считающихся в настоящее время неизлечимыми.

Эксперимент будут проводить лучшие специалисты "Хадасы" в области неврологии. Во главе экспериментаторов находится профессор Дмитриус Крусис, директор отделения лечения рассеянного склероза, в медицинском центре "Хадаса", и профессор Тамир Бен Хур, директор неврологического отделения иерусалимского медицинского центра.

Эксперимент будет про-

водиться в течение года, на двадцати четырех больных, и в ходе его должна подтвердиться не только эффективность, но и, в первую очередь, безопасность лечения. В ходе предыдущих экспериментов в качестве побочных эффектов инъекций наблюдалась лихорадка и головная боль. Если данный эксперимент пройдет удачно, он будет повторен для большего числа пациентов

## Лечить теплом: быстро и эффективно

Израильские медики и ученые постоянно заняты усовершенствованием и разработкой новых методов диагностики и лечения онкологических заболеваний. Новый, разработанный ими метод лечения посредством использования наночастиц, является безболезненным, не имеет побочных эффектов, традиционных для привычной лучевой терапии, и возможно, со временем заменит ее.

Новый метод, своим появлением обязанный ученым Тель Авивского университета, работает на основе использования теплового излучения, которое помогает уничтожить злокачественные клетки, при этом оставляя окружающие здоровые ткани нетронутыми.

В этом отличие нового метода от лучевой терапии, при которой бывают задеты здоровые ткани организма и наблюдаются такие неприятные побочные эффекты, как тошнота, потеря волосного покрова, усталость, раздражение кожи и снижение в крови количества белых кровяных телец.

Что же касается новой разработки израильских ученых, отчет о которой был опубликован в журнале *Nano medicine*, то она использует специальную смесь наночастиц и антигел, уже утвержденных Организацией контроля за продуктами и лекарствами (FDA) для обнаружения отдельных опухолей и призыву лечения непосредственно к ним. Специализированный коктейль вводится безопасно и просто, через местные инъекции или инъекции в кровь.

Как только наночастицы "связываются" с опухолью, медики "возбуждают" внешнее магнитное поле для повышения температуры на конкретных, пораженных болезнью, местах.

Медики манипулируют магнитным полем ради целевого

повышения температуры, и именно это убивает опухолевые клетки. После завершения курса лечения, наночастицы вымываются из организма естественным путем, не оставая следов, сводя к минимуму побочные эффекты.

Данный метод лечения уже доказал свою эффективность против эпителиальных видов онкологических новообразований, которые могут развиваться практически в любой области тела, такой, как грудь или легкие. С помощью специальной технологии обратной связи, также разработанной израильскими учеными, процесс может быть оптимизирован для индивидуального лечения.

Новый метод эффективен в отношении практически любого типа опухоли, имеющего специфические маркеры, при помощи которых он может быть идентифицирован. А помимо прочего данное лечение, не только малоинвазивно но еще и быстро и весьма эффективно.

Весь курс лечения длится всего шесть часов, и может быть проведен амбулаторно, что позволит пациентам восстанавливать силы в комфортной обстановке у себя дома. На сегодняшний день, данный метод проходит лабораторные испытания. Начать испытания в клинических условиях израильские ученые планируют в следующем году.

## Новая диагностика рассеянного склероза

На сегодняшний день в Израиле насчитывается около четырех тысяч больных рассеянным склерозом. В последние десять лет качество диагностики рассеянного склероза значительно повысилось по сравнению с более ранними методами выявления этого заболевания. В наши дни используются методы диагностики, при которых процент выявления рассеянного склероза достигает 85%.

Однако в израильском медицинском центре "Шиб" была разработана новейшая диагностика рассеянного склероза, посредством применения которой возможно диагностировать данное заболевание на ранних стадиях в 93% случаев.

Рассеянный склероз – хроническое заболевание нервной системы, постепенно нарушающее моторные функции, наносящее вред зрению больных, причиняющее вред их



## ДОСТИЖЕНИЯ ИЗРАИЛЬСКОЙ МЕДИЦИНЫ

(← ← ← ← стр. 10)

мышечной системе, и приводящее, помимо прочего, к потере чувствительности некоторых органов. Как правило, это заболевание развивается у людей, в возрасте двадцати-сорока лет, и женщины страдают рассеянным склерозом вдвое чаще, чем мужчины.

Причем, изначально симптомы заболевания очень слабы, что затрудняет диагностику рассеянного склероза на ранних стадиях развития болезни. В последние годы анализ на выявление рассеянного склероза заключается в обнаружении определенного рода составляющих в спинномозговой жидкости пациента. Но этот анализ эффективен только в 85% случаев.

Что касается нового метода диагностики, разработанного в медцентре "Шибба", то он основан на том факте, что израильскими учеными было найдено определенное соотношение между уровнем различных типов антител в спинномозговой жидкости, которое и указывает на наличие рассеянного склероза. С помощью данного открытия

возможно определить наличие заболевания с точностью до 93%.

Исследование было проведено учеными из "Шиббы", д-ром Батией Каплан из института Геллера и профессором Бен-Ами Села, директором института патологической химии. В скором времени новый метод диагностики может заменить применяющийся на сегодняшний день, поскольку он является менее эффективным по сравнению с новой диагностикой.

#### Найден ген, вызывающий слабоумие

Исследовательская группа под руководством профессора Охада Бирка, директора Генетического института медицинского центра "Сорока" и Национального института биотехнологии в Нетеве, при институте им. Бен - Гуриона, определили ген, дефект, которого вызывает умственную отсталость, сопровождаемую пароксизмом. Данное заболевание наблюдается среди евреев-выходцев из Северной Африки и Ирака.

Исследование выявило две

различные мутации в одном гене. Одна из них наблюдается среди иракского населения, а другая - среди еврейских иммигрантов из Марокко. Мутации являются достаточно распространенными: один из каждых сорока людей, среди упомянутых этнических групп населения является носителем мутации.

В свете высокой распространенности вышеупомянутого, весьма тяжелого заболевания, в недалеком будущем ожидается введение обязательного анализа крови, на определение мутации данного гена, перед беременностью.

При этом надо отметить, что данный ген является рецессивным. Так что, риск заболевания у ребенка может возникнуть, только если оба его родителя являются носителями вышеупомянутых генетических мутаций. В свете данного факта, генетический анализ будет проводиться только тем парам, в которых оба супруга являются выходцами из Африки и / или Марокко.

С научной точки зрения открытие мутаций данного гена

является весьма значимым. Ведь в соответствии с генетическим кодом, считалось, что существуют двадцать аминокислот, являющихся строительными блоками для создания всех белков в человеческом организме.

В последние годы выяснилось, что среди базовых существует еще одна аминокислота, называемая Snucstaen, и содержащая элемент селен. Вышеупомянутая болезнь - результат дефекта в производстве этой аминокислоты.

Исследование было проведено в рамках диссертации Орли Амигай, из лаборатории профессора Бирка и на этой неделе было опубликовано в журнале American Journal of Human Genetics. Участники исследования - доктор Брурия Бен-Зев, профессор Тапи Саги и д-р Дорит Лев.

Исследование финансировалось семейным фондом Морриса Кана Следует отметить, что исследовательская группа профессора Бирка уже расшифровала механизм пятнадцати человеческих заболеваний.

[www.israelinfo.ru](http://www.israelinfo.ru)



## Comes standard with your own business.

At Greatwide, you can easily achieve your goal to become a successful Owner-Operator through our Greatstart™ program. Choose from clean late model

trucks like this then haul regional dedicated freight that provides consistent revenue throughout the year. Plus, our program includes the services of an ATBS business consultant who handles all your back office accounting, tax filings and administrative requirements. Check out these other great features of Greatstart™:

- Dedicated Regional and Touring Opportunities available
- Health Insurance Solutions
- Many services offered to minimize your expense
- Recession Proof Freight
- Leading Fuel Surcharge Paid 100%
- Predictable home time
- Pull our trailers at no cost to you

Don't just get in a truck; get in a business. Get a Greatstart today with Greatwide.

**866-258-1003**

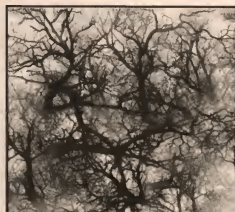
[www.driveforgreatwide.com](http://www.driveforgreatwide.com)

**greatwide™**  
LOGISTICS SERVICES

Drive Well, Drive Greatwide



## ВАРИКОЗ. КАК УГОВОРИТЬ НА ЛЕЧЕНИЕ?



До чего же трудно бывает убедить заняться лечением варикоза! Несмотря на отеки, боли в ногах и выпирающие вены, некоторые отказываются идти к врачу. Аргументы одни и те же: «Не хочу, чтобы меня резали. В моем возрасте страшно идти на операцию, вдруг не перенесу наркоз? Годы уже не те, швы будут плохо заживать. Пусть молодые лечатся, а мы уж как-нибудь так...»

Есть ли альтернатива тяжелой операции? Почему нельзя откладывать лечение варикоза? Как вернуть легкую походку в пятьдесят, а то и в семьдесят лет? Об этом мы поговорили с Федоровым Дмитрием Анатольевичем – врачом-флебологом, кандидатом медицинских наук.

– Моя мама во многих вещах женщина современная, водит машину, читает новости в интернете, но что касается здоровья – она жуткий консерватор. Считает, что выпирающие вены на ногах и ноющие боли ближе к вечеру – это естественный признак возраста.

– Она не права. Варикоз – это болезнь, которую можно и нужно лечить. Хотите узнать, что происходит с венами вашей мамы?

– Да, конечно.

– У вашей мамы вены расширились и потеряли тонус. В норме размер большой подкожной вены – порядка 3 мм, при варикозе она расширяется до 1-1,5 см. Это приводит к тому, что створки венозных клапанов перестают смыкаться.

– Это плохо?

– Не то слово. Дело в том, что вены не имеют мышечной стенки. В отличие от артерий вены не пульсируют. Кровь по ним движется за счет того, что вены снабжены клапанами. Эти клапаны препятствуют обрат-

ному току крови, соответственно, поддерживают нормальный венозный кровоток – снизу вверх, от ног к сердцу.

В расширенных венах створки клапана перестают смыкаться. Постепенно возникает обратный ток крови и венозный застой. Если кровь плохо оттекает – нарушается питание тканей. Отсюда возникает быстрая утомляемость, отеки, дискомфорт, боли и так далее.

– Да, мама иногда на это жалуется...

– Ситуация постепенно прогрессирует. Из мелких вен варикоз переходит на более крупные, постепенно доходя до сафено-феморального соустья – это место, где подкожные вены впадают в систему глубоких вен. Почему так важна нормальная работа сафено-феморального соустья в паховой области?

В этой области две системы (поверхностных и глубоких вен) объединяются, и дальше венозная кровь течет единым блоком. Пока клапанный аппарат между поверхностными и глубокими венами в паховой области работает хорошо, операция не нужна, достаточно склеротерапии – уколов препарата, склеивающего поврежденные вены.

– А если клапанный аппарат соустья поврежден варикозом?

– Как только клапанный аппарат разрушается, давление из глубоких вен перекидывается на поверхностные. В результате кровь из поверхностных вен начинает очень плохо оттекать, образуется так называемый патологический венозный сброс – кровь по глубоким венам оттекает снизу вверх, доходит до сафено-феморального соустья, а потом, вместо того, чтобы подниматься вверх к сердцу, сбрасывается обратно вниз по поверхностным венам.

– Звучит пугающе...

– Клинически разрушение клапанного аппарата сафено-феморального соустья в паховой области проявляется резким прогрессированием варикозной болезни. Пациенты говорят, что до какого момента варикоз им большого дискомфорта не доставлял, а потом вдруг резко началось ухудшение.

– В этом случае уколы уже не помогут?

– Если разрушились клапаны сафено-феморального соустья, и возник патологический венозный сброс, высокое давление из глубоких вен перекидывается на

вены поверхностные – их уже невозможно склеить с помощью склеротерапии, а если все-таки склеить, то в ближайшее время они снова откроются. Поэтому таким пациентам обязательно нужно проводить то или иное хирургическое вмешательство.

– Дмитрий Анатольевич, получается, что в таком случае без операции не обойтись?

– Чтобы подобрать адекватный метод лечения варикоза, врач должен сначала оценить состояние стенок вен и работу клапанного аппарата. Внешний вид не всегда соответствует внутренним изменениям, поэтому во время первой консультации у флеболога всем пациентам в обязательном порядке проводят ультразвуковое исследование вен.

– Мама очень боится операций...

– Я понимаю, почему она боится. Еще двадцать лет назад для борьбы с варикозом использовали только флебэктомию – операцию, в ходе которой хирург удаляет варикозную вену через разрезы на ноге. Сейчас ее делают крайне редко, предпочитая более эффективные и менее травматичные для пациентов методики. Я имею в виду специализированные учреждения по лечению вен, потому что в обычных городских больницах до сих пор всем делают именно флебэктомию.

– Почему?

– Потому что только в специализированных учреждениях имеется высокотехнологичное оборудование, обученный на нем работать персонал, и есть заинтересованность в комфорте пациентов во время лечения. Мы, конечно, тоже можем сделать флебэктомию, если она необходима больному по показаниям, но такая необходимость бывает примерно в 1% всех случаев. В остальных 99% проводится более щадящее лечение.

– Дмитрий Анатольевич, расскажите, пожалуйста, подробнее о щадящем лечении.

– Суть любого лечения расширения вен состоит в том, что варикозно измененные вены нужно удалять. К сожалению, назад в здоровые они уже не превратятся никогда, что бы мы не делали.

Методов щадящего удаления расширенных вен на сегодняшний день существует много –

# Nalotel

Long distance service & beyond.

## 1.888.349.7986

Прекрасное качество связи по самым низким расценкам:

РОССИЯ ..... от 1.9 €/min

УКРАИНА ..... от 6.9 €/min

БЕЛАРУСЬ ..... от 16.9 €/min

ЛАТВИЯ ..... от 2.9 €/min

ИЗРАИЛЬ ..... от 1.9 €/min

КАЗАХСТАН ..... от 1.9 €/min

Телефонные карты для использования с любым телефоном.

Низкие расценки за международные звонки.

Бесплатные видеозвонки.

Управление счетом в режиме on-line.

Посетите наш сайт: [www.nalotel.com](http://www.nalotel.com) или  
позвоните нам: 1.888.349.7986.

**nalotel**



## ПРОДУКТЫ И ТРАНС-ЖИРЫ



Пройдя процесс гидрирования, накопив транс-жиры и приобретя твердую консистенцию, маргарин более не может называться растительным или природным жиром. Но помимо искусственного жира (маргарина) транс-жиры входят в состав пищевых разрыхлителей, во все соусы, изготовленные фабричным путём, в майонезы. Во всех продуктах, подвергнутых рафинированию и гидрогенизации, содержится 20-50% транс-жиров от общей массы алифатических кислот, в то время как в натуральной пище их доля не превышает 2%.

Поскольку сегодня майонез довольно популярен, необходимо отметить: продукт считается

майонезом только в том случае, если массовая доля жиров выше 15%. Также по стандартам в майонезе не должны присутствовать консерванты и антиокислители.

Никогда не приобретайте майонез в тонком полиэтилене – это явное нарушение условий хранения продукта. Майонез нельзя хранить в полиэтилене, поскольку уксус и растительный жир, содержащиеся в нём, начинают реагировать с полиэтиленом.

Еще одна тонкость: ценную информацию о составе майонеза можно получить из сведений о сроке его годности. Идеальная температура сохранения майонеза – от 2 до 6 градусов по Цельсию. В таких условиях некачественный майонез сохраняется около 15 дней, качественный – 60 дней, высококачественный без консервантов и антиоксидантов – 5 месяцев, майонез с консервантами и антиоксидантами – более 6 месяцев.

#### Последствия употребления транс-жиров

Уточним, почему же транс-жиры столь вредны. В данном случае нет необходимости излагать сложный процесс жирового обмена веществ, так как для транс-жиров ситуация совсем проста: транс-жиры блокируют пищеварительные ферменты, и обмена веществ вообще не происходит.

Те немногие молекулы гидрированного жира, которым удастся проникнуть в клетку, ингибируют процесс поглощения ей питательных веществ через мембрану. В результате клетка начинает голодать и накапливать токсичные вещества. Совершенно очевидно, что энергетическое голодание клетки – общий исход всех форм психосоматических заболеваний. По современным представлениям, к синдрому инсулинорезистентности относятся: гипертония, гиперлипидемия, атеросклероз, а также внепанкреатическая недостаточность. Или, иначе говоря, нарушения в регуляции обмена веществ или в самом обмене веществ неизменно приводят к развитию

патологий.

Известно также, что если эти патологии уже развились, то полное удаление их рациона эрзацев приводит к ослаблению их симптомов и установлению контроля над их течением. Но для этого необходимо как минимум год полностью воздерживаться от употребления продуктов, содержащих транс-жиры (маргарин, кетчуп, картофель "фри", чипсы, майонез, рафинированное подсолнечное). При обнаружении первых симптомов вышеперечисленных заболеваний следует немедленно проконсультироваться с врачом.

У транс-жиров есть и другие отрицательные свойства. Например, у женщин, регулярно употребляющих в пищу транс-жиры, опухоль молочной железы развивается на 40% чаще.

В целях профилактики всех вышеперечисленных заболеваний необходимо свести к минимуму количество транс-жиров в рационе, а также вести здоровый образ жизни.

[www.tiensmed.ru](http://www.tiensmed.ru)

## ВАРИКОЗ. КАК УГОВОРИТЬ НА ЛЕЧЕНИЕ?

(← ← ← ← стр. 12)

механические, химические, тепловые... Основной и на данный момент самый прогрессивный метод лечения варикоза – это эндовазальная лазерная коагуляция. То есть заваривание расширенной вены изнутри лазерным лучом.

**- Лазер вводит прямо в вену?**

- Делается небольшой прокол, устанавливается катетер, по нему проводится световод до области сафено-феморального соустья. Потом под контролем УЗИ пускается лазерный импульс и происходит термическая реакция: импульс избирательно поглощается стенкой сосуда и гемоглобином – идет обжигание, которое приводит к сближению стенок вены и дальнейшему ее рубцеванию. Хирург постепенно удаляет световод, обжигая большую подкожную вену полностью. Такое лечение должно привести к тому, что сафено-феморальное соустье полностью блокируется, сброс крови из глубоких вен в поверхностные полностью ликвидируется. Когда главная проблема решена, более мелкие расширенные вены можно

докалывать с помощью склеротерапии для достижения наилучшего эффекта.

**Преимущества лазерного лечения варикоза:**

- 1) Нет разрезов и, соответственно, нет шрамов – манипуляция выполняется через небольшой прокол.
- 2) Нет сложного наркоза – врач делает только несколько уколов обезболивающего препарата по ходу варикозной вены.
- 3) Нет боли. Это как лечение кариса – когда зуб вылечили, он больше не болит.
- 4) Нет ограничений: буквально, через десять минут после лазерного лечения человек спокойно идет домой и ведет привычный образ жизни. И не хромает. Сейчас многие не могут себе позволить лечь в больницу, не выходить на работу полторы, две недели – именно столько требует флебэктомия. Лазерная методика хороша тем, что позволяет обойти нехватку времени.
- 5) Оптимально подходит пациентам, которые имеют осложнение варикоза в виде трофических расстройств и

трофических язв. Не нужно даже дожидаться закрытия язвы, можно сразу проводить лазерное лечение – после него язва закрывается буквально 2-3 недели вместо обычных 3-4 месяцев.

У каждого метода лечения варикоза есть свои плюсы и свои минусы, свои показания и свои противопоказания. Важно, чтобы доктор владел всеми

методами и мог выбрать тот, который лучше подходит для пациента. И хотя варикоз – болезнь хроническая и со временем ее симптомы могут вернуться, если все делать по уму, то случится это очень и очень не скоро. И операция больше не потребует.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)



ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!

## О БОЛЕЗНИ КРОНА

Это заболевание, связанное с хроническим гранулематозным воспалительным процессом, способное повреждать различные отделы кишечника, но преимущественно конечный отдел тонкой кишки. Болезнь может возникнуть у совершенно здорового до этого заболевания человека, причём в любом возрасте, но чаще всего появляется между 15-ю и 35-ю годами. Причины возникновения заболевания мало изучены. Однако в развитии болезни Крона существуют некоторые теории – это инфекционная теория (*Mycobacterium paratuberculosis*) и вирусная теория. Важную роль в развитии заболевания играет генетическая предрасположенность и иммунодефицитные состояния организма больного, а именно нарушение механизмов иммунной защиты слизистой оболочки кишечника. Иммунные клетки слизистой активируются различными предрасполагающими факторами, такими как микроорганизмы, бактериальные факторы, аутоантитела (нормальные компоненты клетки, к которым у организма развита толерантность, а при её отсутствии развивается аутоаллергия), либо компоненты диеты. Активация иммунных клеток приводит к резкому высвобождению местных химических сигналов – медиаторов воспаления, цитокинов, интерлейкинов и фактора некроза опухоли (ФНО). Считается, что ФНО является определяющим фактором в развитии болезни Крона. Нельзя не отметить, что воспалительные заболевания кишечника, являясь генетически-зависимыми, определяют высокий риск развития заболевания у близких родственников больных. Частые обострения хронического течения заболевания вызываются проникновением в организм различных инфекций, стрессом, приёмом нестероидных противовоспалительных препаратов.

## Распространённость

В последние годы заболеваемость болезнью Крона увеличивается, и составляет в развитых странах 2 – 4 больных на 100000 населения. Например, в Великобритании 1 больной на 2000 населения, а вот в западной части Ирландии число заболевших резко увеличивается до 1-го больного на 300 человек

населения. Заболевание чаще всего возникает в возрасте от 15-ти до 30-ти лет. Болезнь Крона намного чаще встречается в развитых странах: в северной Европе, США, Японии. В этих странах заболеваемость составляет от 4-х до 65-ти на 100 тыс. населения. Обнаруживается и генетическая предрасположенность. Так, у израильских евреев заболеваемость намного выше, чем у арабских бедуинов, проживающих на той же территории. Вместе с тем заболеваемость израильских евреев намного меньше, чем у ашкеназских евреев, проживающих в США. Эти данные показывают, что большее значение в развитии заболевания имеют факторы окружающей среды, нежели генетические факторы.

## Как развивается болезнь Крона?

Гранулёмы – участки ткани ярко-красного цвета с зернистой поверхностью, которые образуются в результате заживления очагов воспаления в тонком отделе кишечника, суживают его просвет. Это приводит к тому, что нарушается всасывание питательных веществ в тонком отделе кишечника. Поражается любой отдел тонкой кишки, но чаще это конечный отдел подвздошной или ободочной кишки. Воспалительный процесс охватывает все слои стенки кишки. Таким образом, кишечная стенка утолщается, появляются многочисленные изъязвления, слизистая оболочка отёчна и выбухает в виде «камней булыжной мостовой». Воспаление носит очаговый характер.

## Симптомы и признаки

В зависимости от места возникновения очагов воспаления выделяют следующие формы болезни Крона: этерит: (25-30 %), этерколит: (40-50%), и колит: (15-25 %).

Болезнь Крона характеризуется следующими признаками:

- Общая слабость
- Лихорадка
- Резкая режущая боль в животе
- Вздутие живота
- Диарея (чаще без крови)
- Быстрая утомляемость
- Потеря аппетита и, следовательно, похудение
- Задержка роста у детей

- Аноректальные трещины, свищи, абсцессы

Оказывается, что при болезни Крона страдает не только кишечник, но и другие органы, которые часто приводят к заблуждению доктора. Проявление поражения других систем и органов могут быть как незначительными, так и сильно выраженными:

- На коже можно обнаружить кожную болезнь Крона, узловатую эритему, кожный васкулит, поражения слизистой ротовой полости и

кожи лица, стоматит, гангренозная пиодермия, атрофические язвы

- Глаза – ирит, увеит, эписклерит, иридоциклит

- Суставы – артрит, анкилозирующий спондилит, сакроилеит

- Печень и желчевыводящие пути – жировая дистрофия печени, хронический гепатит, холангит

- Заболевания крови, нарушение гемостаза, тромбоэмболия

[www.tiensmed.tu](http://www.tiensmed.tu)

## ЧУВСТВА СЕГОДНЯ

## К САМОМУ СЕБЕ

## ШМУЭЛ СОМИНСКИЙ

В «Иешива-Юниверсити» преподавал один религиозный профессор. На каком-то этапе он почувствовал в себе некоторую слабость, что ли, в области религиозности. Проще говоря, потянуло его бросить все это наше еврейское дело и захватить по-новому. И как-то постепенно ситуация стала совсем серьёзной. До такой степени, что он решил с кем-нибудь посоветоваться, поговорить, и – определился наконец: да или нет и что, вообще делать.

Как-то так сложилось, что он решил посоветоваться не с кем-нибудь, а с Любавичским Ребе. И вот, зная, что Ребе – Всевышний – весьма занятой, и сразу аудиенцию к нему не получить, он звонит в секретариат с целью записаться на прием как можно скорей. И к его огорчению, секретарь Ребе, раввин Ходаков, говорит, что записаться на ближайшее время никак не возможно. Через какой-то срок, истекающий месяцами, – да, пожалуй, и даже можно обсуждать наиболее удобное время. Но сейчас, – к сожалению, никак.

Но профессор, не называя

себя и ничего не объясняя, говорит, что он из «Иешива-Юниверсити» и у него жизненно важный вопрос – «Быть или не быть», – можно сказать. Но секретарь ни в какую: Ребе-Всевышний очень занят. В общем, уговаривал он его, уговаривал, и наконец рабби Ходаков говорит:

– Слушайте, если вы так настаиваете, – хорошо. Я спрошу Ребе. Если он согласится принять вас вне очереди, – отлично. Если нет, – чтобы ко мне больше не было вопросов.

Уходит, задает вопрос Ребе-Всевышнему. Возвращается к телефону и говорит профессору:

– Вы знаете, Ребе сказал, что вам нет никакого смысла тратить время и ехать сюда. Потому что у вас прямо там – в «Иешива-Юниверсити» есть такой-то профессор [называет фамилию], с которым вы 100% можете посоветоваться, и который вам все доступно и понятно объяснит, если потребуется.

Профессор, конечно, в шок: Ребе-Всевышний ведь его к самому себе направил!

по материалам: [www.moshiach.ru](http://www.moshiach.ru)

**Hebron Townhouse Apartments**  
3 Bedroom Townhouse With  
Section 8 Assistance  
Equal Housing Opportunity  
2705 Hebron Avenue • Zion, Illinois 60099  
**847-746-4850**



## КАК РЕШИТЬ "ПЫЛЬНЫЙ ВОПРОС"?



Сегодня большую часть времени мы проводим в помещении. Так, среднестатистический горожанин бывает на воздухе не более 1-го часа в день. Конечно, надо больше гулять, по порой погода такова, что и носа из дома не высунешь! Значит придется позаботиться о том, чтобы воздух в нашей квартире был чистым. Ведь это — один из главных факторов здоровья, жизненно важных для всех.

## Откуда что берется?

По статистике на квадратный метр нашего дома оседает около 6-ти мг пыли. Получается, что в кубическом сантиметре городского воздуха постоянно находится сотни тысяч пылинок, а перемещаясь по дому, мы словно окружены невидимым пыльным облаком. Не очень приятная картина для тех, кто любит чистоту. Но если бы дело было только в этом!

На пылинках, словно на парашютах, в воздухе планируют бактерии, вирусы, споры патогенных грибов. А ведь из одной бактерии при температуре +25 С (обычная температура в квартире) через час образуется две. Еще один вредный фактор — споры плесневых грибов. Они присутствуют везде, где есть сырость и влажность (сероватый налет на стыке кафельных плиток в ванной — это они и есть). Однако все же они около 70% домашней пыли составляют отшелушивающиеся мертвые клетки кожи — ежедневно у человека слущивается около 1-го грамма. Но и это не было бы главной проблемой, если бы не... маленькие домашние животные. Это — домашние пылевые клещи, относящиеся к группе с поэтическим названием "пожирающие кожу". Больше всего этих микроскопических насекомых пребывает в теплых

и влажных местах (таковыми часто становятся матрасы кроватей и ковры в жилых комнатах). Сам клещ никакого вреда человеку не наносит, являясь нашим пожизненным спутником, питаясь отмирающими клетками кожи. Проблему составляют экскременты клеща, частички тел мертвых клещиков — именно они чаще всего становятся причиной аллергических реакций. Поскольку аллерген попадает в организм через дыхательные пути, то и страдает соответственно дыхательная система. Аллергический насморк, кашель, а в более сложных случаях, когда вовремя не были приняты меры — может развиться бронхиальная астма.

Видите сами, домашняя пыль — настоящий ядовитый коктейль из множества различных элементов, каждый из которых сам по себе может вызвать аллергию. С этой напастью справиться очень непросто — требуется много усилий и средств.

## Есть ли выход?

К сожалению, такое разнообразие химических и биологических факторов негативного влияния пыли на организм не победит простой влажной уборкой. Нужна четкая разработанная стратегия.

Пройдите по квартире, подумайте, как уменьшить количество предметов, на которые оседает пыль. Уберите книги, милье сердцу памятные вещицы в застекленные шкафы. Откажитесь от ковров, а если пол холодный, и вы боитесь за здоровье, отдайте предпочтение хлопчатобумажным коврикам, которые можно регулярно стирать при высоких температурах.

Старайтесь покупать детям меньше мягких игрушек. А уж если таковые имеются, регулярно пылесосьте их, выбивайте, оборвув влажной марлей.

Приобретайте постельное белье, которое можно стирать при температуре 60 градусов Цельсия, меняйте белье раз в неделю.

Замените все перьевые подушки и одеяла на сделанные из синтетического материала.

Улучшите вентиляцию в квартире, проведите обработку ванной комнаты от плесени.

Хотя конечно, самое главное в борьбе с пылью — правильно подобрать пылесос. Не секрет, что обычные пылесосы собирают только видимую глазом грязь — песок, кусочки мусора, а все микрочастицы, которые и составляют главную опасность для здоровья, щедро возвращают назад, превращая ее в облако микродисперсной парящей пыли. Не зря доктора категорически запрещают родителям работать обычными пылесосами в присутствии малыша. Ведь чтобы пыль снова

осела, нужно как минимум минут 20 подождать. Получается, какой же смысл пылесосить, может лучше веничком пройтись? Ведь и так, и так все эти бактерии, вирусы, пылевые клещики остаются в воздухе нашей квартиры! Нужно воспользоваться приборами нового поколения, которые созданы с учетом новейших технологических разработок.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

### \*\*\*ИЗУЧЕНИЕ ЕВРЕЙСКИХ ТРАДИЦИЙ\*\*\*



### \*\*\*ПРИГЛАШАЕМ ЖЕНЩИН\*\*\*

#### КАЖДОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ

С 6:00 ДО 7:00 РМ

#### В СИНАГОГЕ "МОШИАХ СЕЙЧАС"

3213 N. OAKLAND AVE.

MILWAUKEE, WI

414-455-1336

### CAMBRIDGE APARTMENTS

Предлагаем прекрасные квартиры "Парк Авеню" (студии/или с одной спальней) для лиц от 62-х и старше.

Платите не более 30% ваших доходов.

Все коммунальные услуги включены в цену. Большой пентхаус с видом на центр Милуоки, двор, просторный конференц-зал, компьютерная комната с бесплатным выходом в Интернет, тренажерный зал, парковка.

Звоните Грегу, Шерри или Энн:

414-272-4155

# Pick'n Save®

Посетите наши магазины с большим выбором кошерных мясных и молочных продуктов в Mequon и Shorewood.



А также вы найдете там самый большой выбор свежих продуктов в округе.

• **Bay View**  
250 W. Holt Ave.  
414-769-1106

• **Brown Deer**  
920 N. Green Bay Rd.  
414-354-6653

• **East Point**  
605 E. Lion St.  
414-272-6677

• **Mequon**  
11300 N. Port Washington Rd.  
262-241-6721

• **Shorewood**  
4145 N. Oakland Ave.  
414-967-9218

• **Metro Market**  
1123 N. Van Buren  
414-273-1928

• **Glendale**  
6969 N. Port Washington Rd.  
414-351-0298

**Conveniently  
located near you**

## ЗДОРОВЫЙ СМЕХ

### ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

\*\*\*

- Доктор, помогите! Уже все диеты перепробовал, ничего не помогает. Может, выпишите какое-нибудь лекарство?  
- Хорошо (пишет рецепт)  
- Это таблетки?  
- Нет, будете колоть три раза в день.

- Спасибо, доктор.  
Пациент выходит от врача, разворачивает рецепт, там написано только одно слово "ДРОВА"

\*\*\*

Мужчина забегает в магазин "Тысяча мелочей":  
- Тысячу не разменяете?  
- Только мелочью...

\*\*\*

"В России только две надёжных схемы получения денег: из государственного бюджета и из кошельков населения!"

\*\*\*

"Интересно, почему во всех детских поликлиниках висят плакаты с Айболитом? Он же ветеринар!"

\*\*\*

"Интересно, только в России деньги, откладываемые на "чёрный день", тратят на свадьбу?"

\*\*\*

- Что самое неприятное в долготелестве? - спросили одного кавказского долгожителя.

Горец подумал и ответил:  
- Наблюдать, как стареют твои правнуки.

\*\*\*

Приходит как-то юноша сдавать на вождение. Ждет очереди на теоретический экзамен. Перед ним отвечает на вопросы другой человек. Юноша думает: "Дай-ка я послушаю что там спрашивают. Слушает через дверь:

Экзаменатор: "Вы едете по дороге. Видите, перед вами восьмиугольный знак с надписью "STOP". Ваши действия?"

Сдающий: "Давлю на газ, и на полной скорости проскакиваю.

Юноша слышит и думает: "Что за идиот? Остановиться ведь надо, все знают"

- Вы едете через перекресток, и видите красный свет. Что вы делаете?

- Проскакиваю на полной скорости.

Юноша в шоке.

- Вы попали в длинную пробку. Что следует сделать?

- Съезжаю на обочину, и как можно быстрее еду дальше.

Юноша хохочет.

- Замечательно. Поздравляю, вы сдали.

У юноши аж челюсть отвисла. Ну, думает, он сдал, я тоже сдам. Заходит. Те же самые вопросы. Он дает те же ответы.

- Вы что, совсем идиот? Вы не сдали.

- Как так? Тот парень что до меня дал те же ответы, а права получил.

- Он сдавал на неотложку.

\*\*\*

Дантес никак не мог решиться нажать на курок. Но услышав грозный крик своего секунданта: "А стрелять за тебя Пушкин будет?" - вздрогнул и разрядил пистолет в поэта.

\*\*\*

- За что сидишь?  
- Назвал президента дураком и вором.

- Мда., оскорбление действующего главы государства это серьезно...

- Да при чем тут оскорбление? Я сижу за разглашение государственной тайны.

\*\*\*

Поскольку ограничена подажа крепких спиртных напитков в Москве вечером и ночью - значит, руководство страны считает, что водку следует пить только в рабочее время.

\*\*\*

Муж спрашивает жену:  
- Зачем тебе новая пуба? Чем старая не устраивает?

- Ее же моль поела.  
Значит моли нравится, а тебе нет?!

\*\*\*



## ЛУЧШЕ, ЧЕМ ЛЕЧИТЬ

Для тех, кто начал всерьез задумываться о своем благополучии на ближайшие десятилетия, важно понять: что входит в полноценный осмотр-"check-up" общеприимного уровня? Об этом нам рассказала кандидат медицинских наук, гинеколог-эндокринолог Евгения Юрьевна Пашкова, сотрудник московской клиники "На Садовом".

## Безжалостная природа

Начнем с того, необходимо ли "проверяться", если и вы, и ваши предки никогда не жаловались на слабое здоровье. Увы, В-гом в организм заложено бесперебойное развитие только до 40-45-ти лет. После этого в организме начинаются возрастные изменения. К сожалению, никаких генов "долголетия" у человека не предусмотрено и, если ничего не предпринимать, к 60-ти годам любого ждет запрограммированное угасание. Но на этот процесс можно и нужно влиять. Все механизмы для этого известны.

## Просто научить жить

Возьмем для примера отличные излеченные сердечно-сосудистые заболевания. Факторы риска - питание, стрессы, гиподинамия - есть буквально у каждого, а инфаркт, тем не менее, кого-то обходит стороной. Это определяется генами - и мы можем заблаговременно их отыскивать, взяв кровь на

анализ. Точно так же существуют комплексы обследований, которые позволяют определить риск развития цирроза при наличии в организме вируса гепатита, выявить многие другие опасности.

После всех обследований во время "check-up" пациент возвращается домой, имея при себе не пачку рецептов для аптеки, а продуманные назначения. И это далеко не всегда таблетки, иногда - просто рекомендации по образу, стилю жизни, ведь на здоровье влияют самые разнообразные факторы.

Быть старым и больным - в этом нет никакого интереса, и с этим надо бороться.

## "Жить начинаю - на пенсию перехожу!"

Как показывает опыт Европы и Японии, можно и в 80 лет быть практически здоровым. Люди там не болеют не просто из-за высокого уровня жизни, но и потому, что все, включая страховые компании, заинтересованы в диспансеризации, они включены в программы медицинских страхования.

Человек должен сделать простой первый шаг - прийти на обследование. Дальнейшие действия - это уже забота грамотного, квалифицированного врача, который знает, что, как и когда обследовать, и умеет интерпретировать результаты.

## Когда пора идти к врачу? План обследования

1-й этап - первичный прием врача-терапевта (осмотр пациента, измерение роста, веса, индекса массы тела), прием гинеколога (или уролога), обследования (ЭКГ, УЗИ, оценка функции внешнего дыхания), анализы крови и мочи.

2-й этап - пациент от лечащего врача получает итоговое заключение о состоянии здоровья, устанавливается диагноз, определяется дальнейшая тактика ведения пациента.

О профилактическом визите к врачу и мужчинам, и женщинам стоит задуматься на четвертом десятке. Приблизительно с сорока лет начинаются те самые "предотвратимые" хвори.

Достаточно проходить профилактическое обследование каждые 12 месяцев. По опыту наших собственных пациентов, 365 дней без бед - отличное вознаграждение за несколько часов, на которые они раз в год выезжают в клинику на обследование.

Много приходит и молодых людей, ведь "внеочередной" осмотр приносит очевидную пользу перед заключением брака, длительным отъездом (особенно в страны с дорогой медициной), ну и, конечно, при подготовке к беременности (в этом случае мы приглашаем обоих супругов).

## Цена вопроса

Многие считают, что обследования в медицинских центрах им не по карману, но это не так. Конечно, кое-где включают в "пакеты" обследования неприлично дорогие позиции. В медцентрах с историей, впрочем, вы вполне можете рассчитывать

на научно стандартизированные, европейские или израильские программы, в которых всё необходимое и ничего лишнего.

К примеру, среднее обследование в медцентре обходится в 10-15 тысяч рублей, что намного дешевле и страхового полиса, и, собственно, лечение болезни, когда она уже запущена. Так что экономить на будущем здоровье не стоит. Причем - как раз из-за обременений экономии!

## Виды обследований

Кроме классического обследования, оценивающего здоровье в целом, есть особые программы, ориентированные на конкретного пациента. Для женщин это специальная оценка акушерского и гинекологического здоровья, а также онкологическое обследование, рассчитанное на раннее выявление и быстрое излечение злокачественных новообразований.

Для людей в возрасте предусмотрены обследования, учитывающие их персональные "букеты" болезней - углубленное исследование сердечно-сосудистой системы, оценка работы органов дыхания, пищеварения и так далее. Когда приходит пациент с уже развившимся хроническим заболеванием - сахарным диабетом, метаболическим синдромом или проблемами с щитовидной железой, то врач-специалист подбирает необходимые в данной ситуации исследования индивидуально.

Все мы хотим для себя сделать только хорошее в плане улучшения здоровья. Но кто-то должен нам объяснить, что конкретно.

[www.medportal.ru](http://www.medportal.ru)

## ЭКОНОМИЧЕСКИЙ

## ПОЧТИ КАК В ЖИЗНИ

(← ← ← ← стр. 16)

На АвтоВАЗе с конвейера загадочным образом была похищена "Лада-Калина". Искать её не стали, поскольку вор наказал себя сам.

\*\*\*

- Сёма, ты не забыл, нам нужно маме магнитик с видом Одессы привезти.

- Ой, Сарочка, может быть, мы ей-таки лучше холодильник сначала купим?..

\*\*\*

"Институт полупроводников имени Ивана Сусанина"

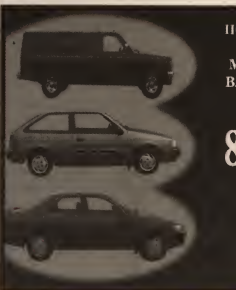
\*\*\*

"Если вы застряли в лифте, не нервничайте. Нажмите на кнопку "Вызов диспетчера" и дождитесь мастера. И самое главное - оставайтесь на месте и никуда не уходите!"

## Объявление:

"Шьём. Прокуратура."  
"Вяжем. РОВД."  
"Стучите. ФСБ."  
"Сочиняю сказки. Правительство."  
"Профессионально рассказываем сказки. ОПР!"  
"Мы вас предупреждали. Минздрав!"

\*\*\*



ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СНАГЛОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

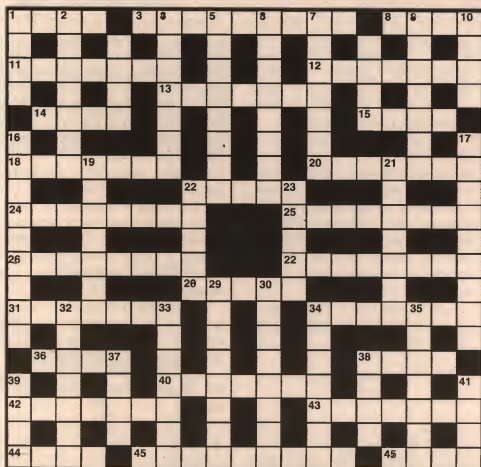
**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!

## КРОССВОРД № 14

## По горизонтали:

1. Французский композитор, автор музыки к опере "Ромео и Джульетта".
3. Парный танец.
8. Крупная хищная морская рыба.
11. Домашняя птица.
12. Линия на графике, соединяющая места с одинаковым атмосферным давлением.
13. Белокурый человек.
14. Приток реки Печора.
15. Надпись на кадре кинофильма.
18. Режиссер-постановщик фильма "Никудышняя".
20. Специальность врача.
22. Город в Танзании.
24. Город в Австралии.
25. Плотная шерстяная ткань.
26. Спортсмен-фехтовальщик.
27. Отзвук, отголосок.
28. Русское "может быть" (простонародное).
31. Словарный запас языка.
34. Писатель-юморист, ведущий клуба "Белый попугай".
36. То, что собрано вместе.
38. Хищная птица.
40. Город в штате Иллинойс.



42. Наблюдательная вышка в пожарной части.
43. Артист цирка.
44. Остров в составе Алеутских островов.

45. Щипковый музыкальный инструмент.
46. Косметическое средство.

## По вертикали:

1. Норвежский композитор.
2. Парусное судно первой российской кругосветной экспедиции.
4. Штат в США.
5. Сотрудник лаборатории.
6. Крупное монополитическое объединение предпринимателей.
7. Река в Южной Америке.
9. Участок леса, ограниченный просеками, дорогами.
10. Приспособление для обнаружения мин.
16. Песня венецианских гондольеров.
17. Отделение какого-либо учреждения.
19. Садовое растение с белыми или желтыми цветками.
21. Обработка алмазов.
22. Старинное русское женское имя.

23. Профессиональный охотвед.
29. Долгое бюрократическое решение какого-либо вопроса.
30. Город в Пакистане.
32. Химический элемент, металл.
33. Прыжок в балетном танце.
34. Приморский город в Турции.
35. Геодезический прибор.
37. Категория, разряд, класс.
38. Столица Йемена.
39. Блюдо из мелко-нарубленных овощей.
41. Химический элемент.

АВТОР СОСТАВИТЕЛЬ:  
АБРАМ ГУРВИЧ,  
МИЛУОКИ

Ответы на предыдущий  
кроссворд:

## По горизонтали:

1. ГЛАДИОЛУС.
4. КОМЕНДАНТ. 8. "КИНО".
9. ГУРОН. 10. ЕРИК. 12. ОТАРА.
14. ОБРАТ. 16. АМБАЛ. 17. РИМ.
18. АЖАЕВ. 19. ТИФ. 20. УФА.
22. ОДДЕМ. 24. АКТ.
26. "ИВАСИ". 28. ПИРС.
31. КАДР. 33. ОДОВО. 35. БАНК.
37. КАРП. 41. АГАВА. 42. МАГ.
44. ОГАЙО. 45. ОКО. 46. ОДА.
47. ЕРМАК. 49. РОЙ. 50. ИЕРРО.
52. АТЛАС. 55. ЯХМОС.
58. "СТОП". 59. РЕЗОН.
60. ИРИС. 61. КАТАМАРАН.
62. КОСМОНАВТ.

## По вертикали:

1. ГАЛАПАГОС. 2. ОФОРТ.
3. УЙГУР. 5. ОЗНОВ. 6. ЕЛЕНА.
7. ТАНЦОВЩИК. 8. КРАВ.
11. КИПА. 12. ОЛИМП.
13. АРФА. 14. ОМУТ. 15. ТАПИР.
19. ТУР. 21. АРА. 23. ДРАГА.
25. КВОТА. 27. АВИЛА. 29. ИВА.
30. СОК. 31. КОК. 32. ДАР.
34. ПАНЕГЕРИК. 35. БАРКА.
36. НАО. 38. АНА. 39. ПОЛИС.
40. КОЛОВОРОТ. 42. МАРС.
43. ГОЙЯ. 48. МАИС. 51. РЕПС.
53. ТЯПКА. 54. АОРТА.
56. ХОНДО. 57. ОПИУМ.

"...Не будь этих моральных  
принципов и ценностей, цивилизация  
вернулась бы к состоянию хаоса"  
(из резолюции конгресса США)

1. Запрещение идолопоклонства
2. Запрет проклинать Творца.
3. Запрещение кровопролития.
4. Запрещение воровства.
5. Запрещение прелюбодеяния.
6. Запрет есть органы животных,  
пока они еще живы.
7. Назначение судей.

7 ЗАПОВЕДЕЙ ПОТОМКОВ НОЯ  
(Заповеди народов мира, данные Ребе-  
Всевышним на горе Синай черед  
Моисей)

ПОЖЕРТВУЙТЕ ВАШУ МАШИНУ  
СИНАГОГЕ И ПОЛУЧИТЕ  
МАКСИМАЛЬНУЮ СКИДКУ НА  
ВАШИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННУЮ  
ЗАКОНОМ!

**888-460-8269**

DONATE YOUR CAR TO OUR  
SYNAGOGUE  
AND GET THE  
MAXIMUM TAX DEDUCTION  
ALLOWED BY LAW!



## ДЕКАБРЬ 2010 - КИСЛЕВ/ТЕВЕТ 5771

Время зажигания субботних и праздничных свечей в городах, где распространяется "ГИ"



Женщины, девушки и девочки, зажигайте субботние и праздничные свечи!

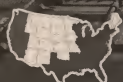
Время зажигания свечей - 25 минут до захода солнца в пятницу. Ни в коем случае нельзя зажигать свечи после захода солнца! Замужняя женщина зажигает две свечи и по одной свече за каждого ребенка, а девушки и девочки - только одну. Перед зажиганием свечей опустите несколько монет в копилку для пожертвований, затем зажгите свечи, закройте руками глаза и произнесите благословение: "Благословен Ты, Господь Б-г наш, Владыка Вселенной, который освятил нас своими заповедями и приказал зажигать свечи святой субботы!" После этого мысленно попросите Ребе-Всевышнего о благополучии вашей семьи и скажите: "Да живет наш Ребе-Б-г, Наш Учитель, Король Мошиха вечно!"

	12/3	12/10	12/17	12/24	12/31
АТЛАНТА (ДЖОРДЖИЯ)	5:04	5:04	5:06	5:09	5:14
БАЛТИМОР (МЭРИЛЕНД)	4:18	4:18	4:20	4:23	4:28
БОСТОН (МАССАЧУСЕТС)	3:48	3:47	3:48	3:52	3:57
БРУКЛИН (НЬЮ-ЙОРК)	4:04	4:04	4:05	4:08	4:13
ДЕНВЕР (КОЛОРАДО)	4:11	4:11	4:12	4:16	4:21
ДЕТРОИТ (МИЧИГАН)	4:35	4:35	4:36	4:39	4:45
КАНЗАС-СИТИ (МИССУРИ)	4:27	4:26	4:28	4:31	4:36
КЛИВЛЕНД (ОГАЙО)	4:32	4:32	4:33	4:37	4:42
КОЛАМБУС (ОГАЙО)	4:42	4:42	4:43	4:46	4:51
ЛАС-ВЕГАС (НЕВАДА)	4:11	4:10	4:12	4:15	4:20
Л. АНДЖЕЛЕС (КАЛИФОРНИЯ)	4:19	4:19	4:21	4:25	4:29
ЛУИСВИЛЬ (КЕНТАКИ)	4:58	4:58	4:59	5:02	5:07
МАЙАМИ (ФЛОРИДА)	5:04	5:06	5:08	5:11	5:16
МИЛУОКИ (ВИСКОНСИН)	3:53	3:52	3:54	3:57	4:02
МИННЕАПОЛИС (МИННЕСОТА)	4:08	4:07	4:08	4:11	4:16

	12/3	12/10	12/17	12/24	12/31
МЭДИСОН (ВИСКОНСИН)	3:59	3:58	3:59	4:02	4:07
ПОРТЛАНД (ОРЕГОН)	4:03	4:02	4:03	4:06	4:11
ПРОВИДЕНС (РОД-АЙЛЕНД)	3:51	3:50	3:51	3:54	3:59
РАЛЕЙ (СЕВ.КАРОЛИНА)	4:36	4:36	4:38	4:41	4:46
РИЧМОНД (ВИРДЖИНИЯ)	4:22	4:22	4:23	4:26	4:31
С. ФРАНЦИСКО (КАЛИФОРНИЯ)	4:26	4:26	4:28	4:31	4:36
САКРАМЕНТО (КАЛИФОРНИЯ)	4:19	4:19	4:21	4:24	4:28
СИЭТТЛ (ВАШИНГТОН)	3:54	3:53	3:54	3:57	4:02
СОЛТ-ЛЭЙК СИТИ (ЮТА)	4:35	4:35	4:36	4:40	4:44
ТУСОН (АРИЗОНА)	4:53	4:54	4:56	4:59	5:03
ФИЛАДЕЛФИЯ (ПЕНСИЛЬВАНИЯ)	4:11	4:11	4:12	4:15	4:20
ХЬЮСТОН (ТЕХАС)	4:57	4:58	5:00	5:03	5:08
ЦИНЦИННАТИ (ОГАЙО)	4:51	4:50	4:52	4:55	5:00
ЧИКАГО (ИЛЛИНОЙС)	3:55	3:54	3:56	3:59	4:04
ЭЛИЗАБЕТ (НЬЮ-ДЖЕРСИ)	4:05	4:05	4:06	4:09	4:14

PACER CARTAGE  
STACKS UP!НАДЕЖНАЯ КОМПАНИЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ  
ОДИНОЧЕК И МАЛЫХ КОМАНД.

- :: INTERMODAL RAIL RAMP DRAYAGE
- :: REGIONAL TRUCKING
- :: OVER-THE-ROAD DRAYAGE
- :: GOOD PAY FOR HARD WORK
- :: 24/7 OPERATIONS

888.698.9446  
DRIVE4PACER.COM




Никакой  
дополнительной  
платы.  
Все налоги  
включены в  
расценки.

Техническая  
поддержка  
24 часа в сутки.  
Звоните  
1-800-864-4099  
Ameritalk  
International.

## Ameritalk International

САМЫЕ НИЗКИЕ РАСЦЕНКИ НА ЗВОНОКИ:

- Россия - 1.5 цента
- Украина - 8.9 цента (мобильные и городские номера)
- Казахстан - 1.2 цента
- Грузия - 3.9 цента
- Латвия - 3.9 цента
- Израиль - 1.7 цента
- Литва - 5.5 цента
- Узбекистан - 2.9 цента



То, что Вы увидите, это отражение нашей философии - природа помогает лечить! Вот почему в нашем новом госпитале, мы постарались принести природу в Вашупалату, где она будет помогать вместе с нашим замечательным персоналом. Новый Колумбия Госпиталь с видом на озеро Мичиган -здесьВы почувствуете себя лучше! [Columbia-StMarys.org](http://Columbia-StMarys.org)

Мы привели лучших врачей и медперсонал!

Мы принесли последние технологии!

Мы принесли самую природу!

The new  Columbia St. Mary's  
A Passion for Patient Care.

